

01 公司及戶口資料 Company And Account Information
公司資料 Company Information

公司註冊號碼 Registration Number

 公司註冊證書 Certificate of Incorporation:
 C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

 商業登記證 Business Registration Certificate:
 B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

 其他登記證 Other Registration Certificate:
 X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

公司類別 Entity Type

-
- 獨資經營 Sole Proprietorship
-
-
- 合夥經營 Partnership
-
-
- 有限公司 Limited Company
-
-
- 私人投資公司 Private Investment Company
-
-
- 營運公司 Operating Company
-
-
- 其他 Others _____

公司註冊名稱 (英文) Registered Name (In English)

公司註冊名稱 (中文) Registered Name (In Chinese)

營業名稱 (英文) Trading Name (In English)

(如與公司名稱不同 If different from Registered Name)

營業名稱 (中文) Trading Name (In Chinese)

(如與公司名稱不同 If different from Registered Name)

 註冊地 Country of Incorporation 香港 HK 其他 Others _____ 簽發國家 Country of Issuance _____

 持有稅務資格的國家 (需繳納稅款之國家) Tax Residency (Countries where you are subject to their tax laws) 香港 HK 其他 Others _____

公司註冊日期 Date of Incorporation | | | | | | (MMDDYYYY) 公司經營年資 Year of Company Operation _____

 登記地址 Registered Address (MMDDYYYY)
 單位/室 Unit/Flat/Room 樓 Floor 座 Block 大廈/屋苑 Building/Estate
 | | | | | | | | | | | | | | | | |

 街號及名稱 Street No. & Name 地區 District
 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

 營業地址 Business Address 與登記地址相同 Same as Registered Address
 單位/室 Unit/Flat/Room 樓 Floor 座 Block 大廈/屋苑 Building/Estate
 | | | | | | | | | | | | | | | | |

 街號及名稱 Street No. & Name 地區 District
 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

 通信地址 Correspondence Address 與登記地址相同 Same as Registered Address
 與營業地址相同 Same as Business Address

 單位/室 Unit/Flat/Room 樓 Floor 座 Block 大廈/屋苑 Building/Estate
 | | | | | | | | | | | | | | | | |
 街號及名稱 Street No. & Name 地區 District
 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

 香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

如通訊地址有別於登記地址或營業地址，請簽署作實

If correspondence address is different from registered address or business address, additional signature is required

公司網址 Company Website _____

商業/行業性質 Nature of Business/Industry

-
- 製造業 Manufacturing
-
-
- 貿易 Trading
-
-
- 零售業 Retail
-
-
- 批發 Wholesales
-
-
- 專業 Professional
-
- 律師 Lawyer
-
-
- 會計 Accountancy
-
-
- 醫生 Medical Practitioner
-
-
- 其他 Others

 服務 Service

 投資 Investment

 其他 Others

產品/服務性質

Nature of Products/Services Offered

總公司地點

Location of Headquarter

主要銷售地點

Major Sales Location(s)

主要業務工作地方

Location of Major Business

員工人數

No. of Employees HK

中國

China

其他地方

Other Location(s)

02 相關人士資料 Relevant Person(s) Information
股東/利益擁有人/合夥人資料* Shareholder(s) / Beneficial Owner(s) / Partner(s) Information*

(不適用於獨資經營 Not applicable to Sole Proprietorship)

-
- 合夥人 Partner(s)
-
- 股東 Shareholder(s)

全名 Full Name	所佔權益% / 所持股份% Ownership % / Shareholding %
總數 Total	100%

 * 如若涉及多層控股，請附上顯示公司梯狀結構連同最終公司所有權的組織結構圖。
 If there is multi-layer, please enclose the organization chart showing the laddering structure with ultimate ownership.

 請參考顯示公司梯狀結構連同最終公司所有權的組織結構圖。
 Please refer to the organization chart showing the laddering structure with ultimate ownership.

 我們茲證明上述所佔權益% / 所持股份%真實及正確。如果有任何變化(如控股結構、最終擁有者)，我們承諾立即通知花旗銀行(香港)有限公司。
 We hereby certify that the above Ownership % / Shareholding % is true and correct. Should there be any changes (e.g. the holding structure, ultimate owner/s), we undertake to notify Citibank (Hong Kong) Limited immediately.

聯絡資料 Contact Information

 公司聯絡人名稱 先生Mr. 小姐Miss
 Name of Designated Party 太太Mrs. 女士Ms.

職位 Position 公司電話號碼 Office Tel. No.

流動電話號碼 Mobile Contact

 (恕不接受與其他花旗銀行客戶登記同一個流動電話號碼
 Registration of the same mobile number as another Citibank customer is not accepted) 公司傳真號碼 Office Fax No.

電郵地址 Email Address

授權簽署人/擔保人/股東/抵押人資料 Authorized Signer / Guarantor / Shareholder / Mortgage Information

(1) 授權簽署人 Authorized Signer 擔保人 Guarantor 股東 Shareholder 抵押人 Mortgage (電子指示服務收件人 E-alert Service Recipient)

職銜 Official Titles: 獨資經營者 Sole Proprietor 利益擁有人 Beneficial Owner 合夥人 Partner 董事 Director 其他 Other _____

先生 Mr. 小姐 Miss 太太 Mrs. 女士 Ms.

客戶姓名 (須與香港身份證/護照上之名字相同) Name shown on HKID card/Passport 中文姓名 Chinese Name

(姓氏 Last name) (名字 First name)

出生日期 Date of birth ____日 ____月 ____年 Day Mth Yr 出生國家 Country of Birth 出生城市 City of Birth

香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No. 護照國家 Passport Country 簽發國家 Country of Issuance

請列出所有持有公民身份/國籍的國家
Please list all countries for which you hold citizenship/ nationality

1. _____ 2. _____ 3. _____

請列出所有持有稅務居民資格的國家(需繳納稅款之國家)
Please list all countries for which you hold tax residency (countries where you are subject to their tax laws)

1. _____ 2. _____ 3. _____

本人持有美國綠卡持有人(本人為美國永久居民) 是 Yes 否 No 不適用因本人為美國公民 Not Applicable because I am a US Citizen

電郵地址 Email address (電子月結單申請人必須填寫，請將資料填寫清楚。Mandatory for e-Statement applicant. Please fill in details clearly.)

假如閣下在此申請表上提供之電郵地址跟本行之紀錄不同，本行將會在驗證後套用新的電郵地址並取代過往所作的一切登記。
If any email address provided in this form is different from the Bank's record (subject to verification), the Bank will use the new email address to supersede the existing record.

手提電話號碼 Mobile No. _____

(電子月結單申請人必須填寫。Mandatory for e-Statement applicant.)

(恕不接受與其他花旗銀行客戶登記同一個流動電話號碼 Registration of the same mobile number as another Citibank customer is not accepted)

本行將以您現在所提供之手提電話號碼，作為日後致電或透過手機短訊通知您有關我們所有產品之訊息及簡訊通知服務。(適用於現有及全新之花旗銀行客戶)。The mobile phone number you provided here will be used by the bank to contact you via voice call or SMS for all products and service alerts. (This applies to both existing & new Citibank customers)

住宅電話號碼 Home No. _____ 公司電話號碼 Office No. _____

傳真機號碼 Fax No. _____

住宅地址 Residential address
(信用卡及貸款產品申請恕不接受郵政信箱。For Credit Card & Loan Product Application, PO Box is not accepted.)

單位/室 Unit/Flat/Room 樓 Floor 座 Block 大廈/屋苑 Building / Estate

街號及名稱 Street No. & Name 地區 District

香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

自置物業 Self owned 租用 Leased 其他 Other _____

永久地址 Permanent Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

通訊地址 Correspondence Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address 如有別於住宅地址，請填寫此部份及在此欄加簽
If different from residential address, please complete this section and sign here

年薪(港幣) Annual Income (HK\$) _____ 元 在此行業工作年資 No of years in industry _____ 年 Years _____ 月 Months

本人欲申請開立花旗銀行個人戶口 I would like to apply for Citibank Personal Accounts: 否 No 是 Yes
(請填寫花旗銀行個人戶口及服務申請表 Please Fill in Citibank Account and Services Opening Application for Personal Customer)

(2) 授權簽署人 Authorized Signer 擔保人 Guarantor 股東 Shareholder 抵押人 Mortgagor (電子指示服務收件人 E-alert Service Recipient)

職銜 Official Titles: 獨資經營者 Sole Proprietor 利益擁有人 Beneficial Owner 合夥人 Partner 董事 Director 其他 Other _____

先生 Mr. 小姐 Miss 太太 Mrs. 女士 Ms.

客戶姓名 (須與香港身份證/護照上之名字相同) Name shown on HKID card/Passport

中文姓名 Chinese Name

(姓氏 Last name)

(名字 First name)

出生日期 Date of birth _____ 日 _____ 月 _____ 年 _____ Yr

出生國家 Country of Birth _____

出生城市 City of Birth _____

香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No. _____

護照國家 Passport Country _____

簽發國家 Country of Issuance _____

請列出所有持有公民身份/國籍的國家

Please list all countries for which you hold citizenship/ nationality

1. _____

2. _____

3. _____

請列出所有持有稅務居民資格的國家(需繳納稅款之國家)

Please list all countries for which you hold tax residency (countries where you are subject to their tax laws)

1. _____

2. _____

3. _____

本人持有美國綠卡持有人(本人為美國永久居民)

I am holding a US Green Card (I am a US Permanent Resident)

是 Yes 否 No

不適用因本人為美國公民

Not Applicable because I am a US Citizen

電郵地址 Email address (電子月結單申請人必須填寫，請將資料填寫清楚。Mandatory for e-Statement applicant. Please fill in details clearly.)

假如閣下在此申請表上提供之電郵地址跟本行之紀錄不同，本行將會在驗證後套用新的電郵地址並取代過往所作的一切登記。

If any email address provided in this form is different from the Bank's record (subject to verification), the Bank will use the new email address to supersede the existing record.

手提電話號碼 Mobile No. _____

(電子月結單申請人必須填寫。Mandatory for e-Statement applicant.)

(恕不接受與其他花旗銀行客戶登記同一個流動電話號碼 Registration of the same mobile number as another Citibank customer is not accepted)

本行將以您現在所提供之手提電話號碼，作為日後致電或透過手機短訊通知您有關我們所有產品之訊息及簡訊通知服務。(適用於現有及全新之花旗銀行客戶)。The mobile phone number you provided here will be used by the bank to contact you via voice call or SMS for all products and service alerts. (This applies to both existing & new Citibank customers)

住宅電話號碼 Home No. _____

公司電話號碼 Office No. _____

傳真機號碼 Fax No. _____

住宅地址 Residential address

(信用卡及貸款產品申請恕不接受郵政信箱。For Credit Card & Loan Product Application, PO Box is not accepted.)

單位/室 Unit/Flat/Room _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈/屋苑 Building / Estate _____

街號及名稱 Street No. & Name _____

地區 District _____

香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

自置物業 Self owned 租用 Leased 其他 Other _____

永久地址 Permanent Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

通訊地址 Correspondence Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

如有別於住宅地址，請填寫此部份及在此欄加簽

If different from residential address, please complete this section and sign here

年薪(港幣) Annual Income (HK\$) _____ 元

在此行業工作年資 No of years in industry _____ 年 Years _____ 月 Months

本人欲申請開立花旗銀行個人戶口 I would like to apply for Citibank Personal Accounts: 否 No 是 Yes

(請填寫花旗銀行個人戶口及服務申請表 Please Fill in Citibank Account and Services Opening Application for Personal Customer)

(3) 授權簽署人 Authorized Signer 擔保人 Guarantor 股東 Shareholder 抵押人 Mortgagor (電子指示服務收件人 E-alert Service Recipient)

職銜 Official Titles: 獨資經營者 Sole Proprietor 利益擁有人 Beneficial Owner 合夥人 Partner 董事 Director 其他 Other _____

先生 Mr. 小姐 Miss 太太 Mrs. 女士 Ms.

客戶姓名 (須與香港身份證/護照上之名字相同) Name shown on HKID card/Passport

中文姓名 Chinese Name

(姓氏 Last name)

(名字 First name)

出生日期 Date of birth _____ 日 Day _____ 月 Mth _____ 年 Yr _____

出生國家 Country of Birth _____

出生城市 City of Birth _____

香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No. _____

護照國家 Passport Country _____

簽發國家 Country of Issuance _____

請列出所有持有公民身份/國籍的國家

Please list all countries for which you hold citizenship/ nationality

1. _____

2. _____

3. _____

請列出所有持有稅務居民資格的國家(需繳納稅款之國家)

Please list all countries for which you hold tax residency (countries where you are subject to their tax laws)

1. _____

2. _____

3. _____

本人持有美國綠卡持有人(本人為美國永久居民)

I am holding a US Green Card (I am a US Permanent Resident)

是 Yes 否 No

不適用因本人為美國公民
Not Applicable because I am a US Citizen

電郵地址 Email address (電子月結單申請人必須填寫, 請將資料填寫清楚。Mandatory for e-Statement applicant. Please fill in details clearly.)

假如閣下在此申請表上提供之電郵地址跟本行之紀錄不同, 本行將會在驗證後套用新的電郵地址並取代過往所作的一切登記。

If any email address provided in this form is different from the Bank's record (subject to verification), the Bank will use the new email address to supersede the existing record.

手提電話號碼 Mobile No. _____

(電子月結單申請人必須填寫。Mandatory for e-Statement applicant.)

(恕不接受與其他花旗銀行客戶登記同一個流動電話號碼 Registration of the same mobile number as another Citibank customer is not accepted)

本行將以您現在所提供之手提電話號碼, 作為日後致電或透過手機短訊通知您有關我們所有產品之訊息及簡訊通知服務。(適用於現有及全新之花旗銀行客戶)。The mobile phone number you provided here will be used by the bank to contact you via voice call or SMS for all products and service alerts. (This applies to both existing & new Citibank customers)

住宅電話號碼 Home No. _____

公司電話號碼 Office No. _____

傳真機號碼 Fax No. _____

住宅地址 Residential address

(信用卡及貸款產品申請恕不接受郵政信箱。For Credit Card & Loan Product Application, PO Box is not accepted.)

單位/室 Unit/Flat/Room _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈/屋苑 Building/Estate _____

街號及名稱 Street No. & Name _____

地區 District _____

香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

自置物業 Self owned 租用 Leased 其他 Other _____

永久地址 Permanent Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

通訊地址 Correspondence Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

如有別於住宅地址, 請填寫此部份及在此欄加簽

If different from residential address, please complete this section and sign here

年薪(港幣) Annual Income (HK\$) _____ 元
在此行業工作年資 No of years in industry _____ 年 Years _____ 月 Months

本人欲申請開立花旗銀行個人戶口 I would like to apply for Citibank Personal Accounts: 否 No 是 Yes
(請填寫花旗銀行個人戶口及服務申請表 Please Fill in Citibank Account and Services Opening Application for Personal Customer)

(4) 授權簽署人 Authorized Signer 擔保人 Guarantor 股東 Shareholder 抵押人 Mortgagor (電子指示服務收件人 E-alert Service Recipient)

職銜 Official Titles: 獨資經營者 Sole Proprietor 利益擁有人 Beneficial Owner 合夥人 Partner 董事 Director 其他 Other _____

先生 Mr. 小姐 Miss 太太 Mrs. 女士 Ms.

客戶姓名 (須與香港身份證/護照上之名字相同) Name shown on HKID card/Passport

中文姓名 Chinese Name

(姓氏 Last name)

(名字 First name)

出生日期 Date of birth _____日 _____月 _____年
Day Mth Yr

出生國家 Country of Birth

出生城市 City of Birth

香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No.

護照國家 Passport Country

簽發國家 Country of Issuance

請列出所有持有公民身份/國籍的國家

Please list all countries for which you hold citizenship/ nationality

1. _____

2. _____

3. _____

請列出所有持有稅務居民資格的國家(需繳納稅款之國家)

Please list all countries for which you hold tax residency (countries where you are subject to their tax laws)

1. _____

2. _____

3. _____

本人持有美國綠卡持有人(本人為美國永久居民)

I am holding a US Green Card (I am a US Permanent Resident)

是 Yes 否 No

不適用因本人為美國公民
Not Applicable because I am a US Citizen

電郵地址 Email address (電子月結單申請人必須填寫，請將資料填寫清楚。Mandatory for e-Statement applicant. Please fill in details clearly.)

假如閣下在此申請表上提供之電郵地址跟本行之紀錄不同，本行將會在驗證後套用新的電郵地址並取代過往所作的一切登記。

If any email address provided in this form is different from the Bank's record (subject to verification), the Bank will use the new email address to supersede the existing record.

手提電話號碼 Mobile No. _____

(電子月結單申請人必須填寫。Mandatory for e-Statement applicant.)

(恕不接受與其他花旗銀行客戶登記同一個流動電話號碼 Registration of the same mobile number as another Citibank customer is not accepted)

本行將以您現在所提供之手提電話號碼，作為日後致電或透過手機短訊通知您有關我們所有產品之訊息及簡訊通知服務。(適用於現有及全新之花旗銀行客戶)。The mobile phone number you provided here will be used by the bank to contact you via voice call or SMS for all products and service alerts. (This applies to both existing & new Citibank customers)

住宅電話號碼 Home No. _____

公司電話號碼 Office No. _____

傳真機號碼 Fax No. _____

住宅地址 Residential address

(信用卡及貸款產品申請恕不接受郵政信箱。For Credit Card & Loan Product Application, PO Box is not accepted.)

單位/室 Unit/Flat/Room 樓 Floor 座 Block 大廈/屋苑 Building / Estate

街號及名稱 Street No. & Name

地區 District

香港 HK 九龍 KLN 新界 NT 其他 Other _____

自置物業 Self owned 租用 Leased 其他 Other _____

永久地址 Permanent Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

通訊地址 Correspondence Address 與住宅地址相同 Same as Residential Address

如有別於住宅地址，請填寫此部份及在此欄加簽

If different from residential address, please complete this section and sign here

年薪(港幣) Annual Income (HK\$) _____ 元
在此行業工作年資 No of years in industry _____ 年 Years _____ 月 Months

本人欲申請開立花旗銀行個人戶口 I would like to apply for Citibank Personal Accounts: 否 No 是 Yes
(請填寫花旗銀行個人戶口及服務申請表 Please Fill in Citibank Account and Services Opening Application for Personal Customer)

貸款申請遞交途徑 Application Channels of Credit Facility

- 分行/銷售人員 Branch/Sales Team
- 花旗銀行服務熱線 Citibank Hotline
- 花旗銀行網頁 Citibank Home page
- 由第三者轉介 Referral from any Third Party
- 機構轉介, 機構名稱 Institution: Institution name _____
- 親友 Friend or relative

假如由第三者轉介, 你是否需要支付轉介費用:
If it is referred by Third Party, do you need to pay for any referral fee to this Third Party for this referral:

否 No 是 Yes

貸款申請資料 Credit Facility Information

所需貸款: Facility Requested:	申請金額 (港幣) Requested Amount (HK\$)	年期(月) (如適用) Requested Tenor (month) (if applicable)	抵押品 Collateral	
			定期存款 Time Deposit	其他抵押品 Other Collateral
<input type="checkbox"/> 商務通貸款 Business Installment Loan			<input type="checkbox"/> HK\$	<input type="checkbox"/> 人壽保險 Universal Life Insurance <input type="checkbox"/> 儲蓄保險 Endowment Plan
<input type="checkbox"/> 商務通備用透支 Business Ready Credit			<input type="checkbox"/> HK\$	<input type="checkbox"/> 人壽保險 Universal Life Insurance <input type="checkbox"/> 儲蓄保險 Endowment Plan
<input type="checkbox"/> 貿易融資 Trade Finance			<input type="checkbox"/> HK\$	<input type="checkbox"/> 人壽保險 Universal Life Insurance <input type="checkbox"/> 儲蓄保險 Endowment Plan <input type="checkbox"/> 物業 Property 地址 Address: _____

貸款發放戶口及還款戶口

Loan Disbursement Account and Repayment Account Information

指定戶口 Designated Account	貸款發放 Loan Disbursement	還款 Repayment <input type="checkbox"/> 與貸款發放相同, 不需再次填寫 Same as Loan Disbursement, no need to fill up account information again
銀行名稱 Bank Name		
銀行編號 Bank Code		
分行編號 Branch Code		
戶口號碼 Account No.		

(如不是花旗銀行戶口, 請提供銀行月結單或銀行簿第一頁副本)
(If above accounts are not Citibank account, please provide copy of bank statement or first page of bankbook)

貸款用途 Loan Purpose

購買購買設備/車輛 Purchase of equipment / vehicle

採購辦公室/廠房/倉庫 Purchase of office / factory / warehouse

購買/電腦系統升級 Purchase / upgrade computer system

商品原材料/商品 Merchandise raw materials / goods

裝修 Decoration

利得稅 Profit Tax

經費用於新的項目/推廣/展覽 Funding for new project / promotion / exhibition

公司營運資金 Business Working Capital

其他 Others _____

商業/行業資料 Business/Industry Information

每年淨收入(未扣除利息及稅項)(港幣)
Annual Net Income (Before interest and tax) (HK\$)

銷售條款 Major Sales Term	現金 Cash	支票 Cheque	匯款 Remittance	信用証 Letter of Credit
主要買家 Major Buyer				
(1)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

現時銀行資料 Existing Banker Information

信貸類別 Facility Type	銀行名稱 Bank Name		
信用卡 CreditCard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
商務貸款 Business Installment Loan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
貿易融資 Trade Finance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
商務透支 Business Overdraft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
物業按揭 Mortgage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他 Others	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
總結欠額 (港幣) Total Outstanding (HK\$)			

未解決/未償付的訴訟 Unsettled/ Outstanding Legal Proceedings

- 本公司沒有未解決/未償還的訴訟 We do not have unsettled / outstanding Legal Proceedings
- 未解決/未償付的訴訟 Unsettled/ Outstanding Legal Proceedings

訴訟日期 Date of Legal Proceeding (MMDDYYYY)	詳情 Detail	金額(港幣) Amount (HK\$)

與花旗銀行董事或僱員之關係 Relationship with Citibank Director or Employees

- 本人/吾等為花旗銀行(香港)有限公司的董事/僱員的親屬/配偶, 本人/吾等謹此附上有關人士之姓名及所屬部門。
I/We am/are a relative/spouse of a Director or Employee of Citibank (Hong Kong) Limited, I/we hereby provide the Name and Department of that Director or Employee as follows.

董事/僱員姓名 Name of Director/Employee: _____ 部門 Department: _____

- 本人/吾等現在並無與花旗銀行(香港)有限公司的董事/僱員有任何親屬/配偶關係。如日後對所屬聲明有任何變更, 本人/吾等須即時以書面通知貴行。
I/We have no relationship with any Directors or Employees of Citibank (Hong Kong) Limited at present. I/We shall notify the Bank promptly in writing when there is any change to such declaration.

信貸服務申請確認 Confirmation for Credit Facilities Application

- 本人/吾等同意貴行可就提供給本人/吾等的任何貸款或信貸安排, 向任何提供擔保或抵押的人士及其財務或法律顧問提供下列文件:
- 有關借款合約的副本或摘要, 以示所擔保的義務(包括本人/吾等簽署之貸款申請書/貸款函及/或貸款協議);
 - 在本人/吾等收到一般催促還款通知書後仍未清還逾期款項, 而向本人/吾等發出的任何有關逾期還款的正式付款要求的副本; 及
 - 在提供擔保或抵押的人士不時提出要求時, 一份向本人/吾等提供的最新月結單的副本。
- I/We hereby consent to your providing to any guarantor or provider of security and their financial or legal advisers in respect of any loan or credit facilities extend to me/us the following:
- a copy of the contract (including application form/facility letter and/or loan agreement signed by me) or a summary thereof;
 - a copy of any formal demand for overdue payment which is sent to me/us after I/we have failed to settle an overdue amount following a customary reminder; and
 - from time to time on request by the guarantor or provider of security, a copy of the latest statement of account provided to me/us.

信貸資料代理人 Credit Agency

- a) 本人/吾等確認及同意根據b)段，本人/吾等應銀行要求提供或在本人/吾等與銀行交易過程中收集的任何與本人/吾等有關的資料均可向任何信貸資料代理人或相類服務供應商披露或供其使用及保存，作核對該等資料或其向其他機構提供該等資料之用，以讓其以本人/吾等作為信貸申請人或擔保人的身份查核本人/吾等的信貸及其他狀況及對本人/吾等作為借款人或擔保人而有尚欠的任何債項時，對任何欠債作合理監察的用途。
- b) 本人/吾等可透過向銀行發出九十天的書面通知(在銀行收到當日起生效)撤回 a)段所載的同意。
- c) 若本人/吾等根據 b)段撤回(a)段作出的同意：
- 根據下文c) v)及vi)段，銀行可繼續按照(a)後披露資料直至按照(b)發出的撤回通知書到期為止；
 - 銀行可通知銀行按照 a)段獲准向其披露資料的所有人士關係撤回通知書已按照 b)段發出一事；
 - 銀行可視向其送達的撤回通知書為適用於本人/吾等先前就向本人/吾等授予的所有其他信貸的同意；
 - 銀行可自銀行所通知的日期起終止給予本人/吾等的任何信貸；
 - 信貸資料代理人或相類的服務供應商可繼續保存銀行向其提供的資料在其內部檔案中供內部使用，而該等資料不得提供予尋求信貸報告的其他機構；
 - 儘管上文b)段提及的同意被撤回，銀行仍可繼續向信貸資料代理人或相類服務供應商提供有關租購及租賃交易及授予批發商及零售商作為購買存貨之用的融資貸款的資料；及
 - 儘管上文b)段提及的同意被撤回，信貸資料代理人或相類的服務供應商仍可提供有關租購及租賃交易及授予批發商及零售商作為購買存貨之用的融資貸款的資料及屬於公共記錄的資料。
- d) 根據b)及c)段，此同意在本人/吾等與銀行維持戶口關係的五年期間須保持生效，或若較遲，則在款項拖欠超過六十天後的交收日後為期五年。
- e) 本表格所載的確認及同意均額外附加於銀行的戶口文件及/或適用於本人/吾等的其他一般條款所載的任何協議或同意，而不對之構成任何影響。
- a) I/We hereby acknowledge and agree that, subject to paragraph b), any information with respect to me/us which is provided by me/us at the Bank's request or collected in the course of dealings between me/us and the Bank may be disclosed to, or used and retained by any credit reference agency or similar service provider for the purpose of verifying such information or enabling them to provide such information of other institutions; in order that they may carry out credit and other status check in respect of me/us in my / our capacity as applicant for, or guarantor of, credit facilities and for the purpose of reasonable monitoring of any indebtedness while there is a current default by me/us as borrower or guarantor.
- b) I/ We may be giving the Bank 90 days' notice in writing (which will take effect from the date of receipt by the Bank) revoke the consent contained in paragraph a).
- c) If I/we give notice to revoke the consent given pursuant to paragraph a) in accordance with paragraph b):
- subject to paragraph c) v) and vi) below, the Bank may continue to disclose information pursuant to paragraph a) until the notice of revocation given pursuant to paragraph b) expires;
 - The Bank may notify all persons to whom the Bank is permitted to disclose information pursuant to paragraph a) of the fact that a notice of revocation has been given pursuant to paragraph b);
 - The Bank may regard the notice of revocation served on the Bank as also applying to the consent I/we have previously given in respect of all other credit facilities granted to me/us;
 - The Bank may terminate any facilities extended to me/us with effect from the date to be advised by the Bank;
 - The credit reference agency or similar service provider may continue to retain information provided to it by the Bank in its internal archive for its internal use but not for provision of such information to other institutions when they seek credit reports
 - The Bank may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transactions and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade to the credit reference agency or similar service provider notwithstanding revocation of the consent referred to in paragraph b) above; and
 - The credit reference agency or similar service provider may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transaction and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade and information which is a matter of public record notwithstanding the revocation of the consent referred to in paragraph b) above.
- d) Subject to paragraphs b) and c), this consent shall remain in effect as long as I/we maintain an account relationship with the Bank and for a period of five years thereafter; or if later, for the period of five years after that date of settlement following a payment default of more than sixty days.
- e) The acknowledgement and agreement contained in this Form are in addition to and do not affect any agreement or consent contained in the Bank's account documentation and/or other standard terms and conditions applicable to me/us.

電話確認 Phone Confirmation

- 本人/吾等同意和確認銀行發出的任何口頭聲明、意見、確認、通知、訊息、或文件(無論通過電話或其他方式)，如向任何一位借款人傳達，將被視為有效傳達，各有關係人並將在該種通訊方式一般被接受的所需時間內，被視為收到。
- I/We agree and acknowledge that any oral statement, advice, confirmation, notice or communication (whether by telephone or otherwise) to be given by the Bank will be validly given if communicated to any one of the Borrower(s) and will be deemed to have been received

電話授權書 Letter of Telephone Authorization Form

(* 請刪去此頁如不適用 Please cross out this page if not applicable)

本人/吾等特此授權貴行接受以下指定人士發出之電話指示及使用有關本人/吾等以下等賬戶事項。

I/We hereby authorize you to accept and effect telephone instructions given by us regarding the operation of such matters regarding our accounts specified below:

所有現時擁有之花旗銀行戶口 All our accounts with the bank

只限於以下之花旗銀行戶口(請註明):

Only the following bank account with the bank (please specify):

指定人士名單 List of Designated Persons:

	1	2
姓名 Name		
香港身份證/護照號碼 HKID / Passport Number		
聯絡電話號碼 Contact Phone Number		
職位 Position		

註：指定人士能夠引述以上本人/吾等之賬戶號碼、他/她之姓名、身份證號碼/護照號碼及聯絡號碼(貴行在驗證等細節上不需要承擔任何責任)

Note: Designated person who can quote the account no., HKID/Passport no. and contact number as stated above (without any responsibility imposed on your part to verify such details)

1 2 服務清單 List of Services:

- (A) 透露銀行賬戶資料(包括所有存款賬戶及投資產品賬戶餘額及存款細節) Disclose banking account information including account balance and details of deposit of all depository accounts and investment products.
- (B) 披露信貸服務(包括貿易賬戶)資料及結存之查詢 Disclose Credit facilities information (including Trade account/facility) including but not limited to balance inquiry.
- (C) 指示及確認貸款及融資(包括貿易及/或押匯)還款及收費予花旗銀行(香港)有限公司 Give instruction and confirm settlement of repayment of loan and credit facility (including trade finance and/or bill settlement) and fee and charges with Citibank (Hong Kong) Limited.
- (D) 確認資金轉賬(不包括資金支付給第三方賬戶)及建議臨時透支(TOD) Confirm validity of fund transfer requests (Excluding fund payment to a third party account) and advise temporary overdrawn (TOD).

本人/吾等在此同意及確認貴行不用為直接或間接因本電話授權書而引致的任何損害或損失承擔責任。本人/吾等承認本人/吾等明白本電話授權書的所有後果及同意接受有關本電話授權書而產生的一切後果及風險的全部責任，並賠償貴行的一切損失、索償及任何因本電話授權書而產生或持續的費用。

本人/吾等確認本人/吾等已獲得指定人士的授權透露他/她上述於電話授權書內的個人資料給予貴行。本人/吾等明白這是本人/吾等的責任通知貴行有關任何指定人士或他/她的個人資料的改變及同意接受所有的風險及因本人/吾等通知貴行有關指定人士或他/她的個人資料改變的責任。本人/吾等也理解及接受貴行可能需要時間使本人/吾等對上述指定人士或他/她的個人資料改變的指示生效，貴行亦不用為任何直接或間接地令這些改變延遲生效而負上任何責任，不論是否由於貴行的過失。

本人/吾等承認貴行可以就貴行的酌處權在任何時候及沒有任何原因及通知的情況下拒絕履行電話授權書及不需要負起任何責任。本人/吾等也承認貴行可以就貴行的酌處權在任何時間更改或施加額外的條款及條件履行本人/吾等的授權。

本人/吾等在此確認及同意貴行可能需要時間來處理及令此電話授權書的指示生效，而貴行亦不用為任何直接或間接地令此電話授權書的指示延遲生效而負上任何責任，不論是否由於貴行的過失。

本人/吾等在此確認及同意本電話授權書不會影響貴行在條款及細則(不時修訂)下管理本人/吾等的賬戶的任何權利。

I/We hereby agree and acknowledge that you shall not be liable for any damage or loss arising directly or indirectly from the acting on this letter of telephone authorization. I/We acknowledge that I/we understand all the consequences of this letter of telephone authorization and agree to accept full responsibility for all consequences and risks relating to this letter of telephone authorization and indemnify you against all losses, claims and expenses incurred or sustained by you of whatever nature and however arising in respect of this letter of telephone authorization.

I/We confirm that I/we have obtained the authority from the designated person to disclose his/her personal data to you above for the telephone authorization herein. I/We understand that it is my responsibility to inform you when there is any change to any of the designated person or his/her personal data above and I/We agree to accept all risks and liabilities as a result of my/our in informing you of such changes of the designated person or his/her personal data. I/We also understand and accept that you may take time to effect the change of the designated person or his/her personal data above upon receiving my change instructions and that you shall not be liable in any way liable for any loss arising directly or indirectly from your delay in effecting such change whether or not such delay in effecting the change is due to your fault.

I/We also acknowledge that you may at your discretion at any time without cause and without notice refuse to carry out this letter of telephone authorization herein without any liability on your part. I/We also acknowledge that you may at your discretion at any time change or impose additional terms and conditions to carry out my/our herein.

I/We hereby acknowledge and agree that you may take time to process and effect the instructions in this letter of telephone authorization and that you shall not be liable in any way for any loss arising directly or indirectly from your delaying in effecting the instructions in this letter of telephone authorization whether or not such delay in effecting is due to your fault.

I/We hereby acknowledge and agree that this letter of telephone authorization will not prejudice any of your rights under the Terms and Conditions (as amended from time to time) governing my/our Account.

證券服務問卷 Questionnaires for Securities Services

以下問題有助貴公司於開立證券戶口前，評估貴公司對風險之態度、財務狀況及投資目標。請選擇最適合之答案。在回答所有問題後，請繼續下一步驟完成及遞交Citibank證券服務之申請。The series of questions below may help your company appraises your company's risk attitudes, financial situation and investment objectives prior to opening a Securities Account. Tick the most appropriate answer to each questions. Once all question have been completed, please proceed to the next section to complete and submit the application for Citibank Securities.

證券投資的目標
Objective of Securities Investment

資本增值
Capital appreciation

提供收入
Provision of income

兩者皆是
Both Provision of income and capital appreciation

投資經驗
Investment Experience

少於1年
Less than 1 year

1至3年
1-3 years

多於3年
More than 3 years

財務狀況(每年收入)
Financial Situation (Annual Income)

港幣300,000元以下
Below HK\$300,000

港幣300,000元-600,000元
HK\$300,000-HK\$600,000

港幣600,001元-1,000,000元
HK\$600,001-HK\$1,000,000

港幣1,000,000元以上
Above HK\$1,000,000

對證券產品之認識及了解 Knowledge and Understanding on Securities Product

本人/吾等對股票有認識/了解 I/ We have knowledge/ understanding on Stocks

對風險之態度 Attitude Towards Risk

- 本人/吾等已準備承擔證券投資之風險及潛在損失以爭取潛在回報。I/We prepared to accept risk and potential loss of my securities investment to achieve a potential return.
- 本人/吾等對投資非常謹慎，及只對低風險/較為安全之金融產品有興趣，亦對證券服務並未有興趣。I am/We are very cautious with my investment and am/are only interested in low risk/relatively safe financial products. I am/We are not interested in Securities Services.

本人/吾等保證上述填報的資料適用於本人/吾等之戶口。I/ We warrant the answer provided on the above questionnaire is applicable to my/ our account.

證券服務確認 Confirmation for Securities Services

本人/吾等完全明白投資於證券所需承受之風險及回報。本人/吾等確認本人/吾等擁有足夠的淨資產以承受投資於證券產品(包括股票、衍生產品及交易所買賣基金)的風險和可能引致的損失。本人/吾等明白本人/吾等的投資可能出現重大減值或甚至完全損失。本人/吾等明白及確認有關證券產品的投資將不會佔本人/吾等淨資產的重大部份。即使有關證券產品出現完全損失，本人/吾等的生計亦不會受到影響。根據本人/吾等之財務狀況、投資目標及投資經驗，本人/吾等願意進行證券服務。I/We fully understand the associated risks and returns of the securities which I/we intend to invest/subscribe. I/We acknowledge that I/we possess sufficient net worth to assume the risks and bear the possible losses of trading in securities products (including stock, derivatives and exchange traded funds). I/We understand that the value of my/our investment may substantially reduce or may even suffer a total loss. I/We understand and acknowledge that my/our investment in securities products should not result in a significant exposure of my/our total net worth so that even in the event of complete loss, my/our livelihood will not be affected. Based on my/our own financial situation, investment objective and investment experience, I/we confirm that I/we wish to proceed with my/our securities services.

只適用於美國證券服務 For US Securities Services only

本人/吾等能閱讀及明白英文。

本人/吾等並非一間美國上市公司之董事、10%實益股東或制訂政策之高級職員；本人/吾等並無在證券戶口和交收戶口開立時，在證券戶口和交收戶口有效期，在證券戶口和交收戶口內，持有在對美國上市的任何公司的證券，或通過證券戶口和交收戶口進行此等證券之買賣，而在該等公司內，本人/吾等是：

- 該等公司10%或10%以上任何類別的有投票權證券的直接或間接擁有人，或實益擁有人(包括按照信託或其他信用工具所具有之有投票股份之權力)
- 在該等公司擔任直接或間接管理職務，或其他決策職務
- 與通過直接或間接擁有，或通過實益擁有權而擁有公司10%或10%以上任何類別的有投票權證券之人士，或在此等公司裏擔任管理或其他決策職務之人士有密切關係(配偶，父母，兄弟姐妹，姻親)，在財務上對其依賴，或是其財務的主要支援一個正式或非正式的團體之成員，該團體共同行動時將會控制該公司10%或10%以上任何類別的有投票權證券

I/We can read and understand English.

I/We am/are not a director(s), 10% beneficial shareholder(s) or policy-making officer(s) of a company / companies publicly traded in the U.S.;

I/We am/are not at the time the Securities Account and the Settlement Account are opened, and will not at any time during the life of the Securities Account and the Settlement Account, hold in the Securities Account and the Settlement Account or effect transactions through

the Securities Account and the Settlement Account, securities of any company with securities traded in the US in which I am/we are;

- direct or indirect owner(s) or beneficial owner(s) (which would include the power to vote shares pursuant to trust or other instrument) of 10% or more than 10% of any class of voting securities of the company
- in a direct or indirect management or other decision-making position(s) in the company
- closely-related to (spouse, parent, sibling, in-law), financially dependent on, or the primary financial support for, any person who owns directly or indirectly outright or through beneficial ownership of 10% or in excess of 10% of any class of voting securities in such company or holds a management or other decision-making position in such company member(s) of a formal or informal group that acting together will control 10% or more than 10% of any class of voting securities of such company

只適用於上海證券服務 For Shanghai Securities Services only

本人/吾等不是中國內地居民；或

如本人/吾等是中國內地居民，本人/吾等明白透過滬港通進行任何交易均不得違反中國內地的法律和規例(包括與外匯管制和報告有關的法律和規例)；或

本人/吾等不是根據中國內地法律成立的法人；

本人/吾等必須使用合法的離岸(即非中國內地)資產進行通過北向交易的投資。

I/We am/are not a resident of Mainland China; or

If I/we am/are a resident of Mainland China, I/we understand my/our entry into any transactions via Shanghai-Hong Kong Stock Connect must not violate the laws and regulations of Mainland China including those in relation to foreign exchange control and reporting; or

I/We am/are not a legal entity incorporated under the laws of Mainland China;

I/We must use legitimate offshore (i.e. non-Mainland China) assets to make investment through Northbound trading.

確認成為花旗私人客戶業務之客戶 Acknowledgement to be Citigold Private Clients

本人/吾等明白及接受如本人/吾等於花旗私人客戶業務持有港元八百萬或以上之可投資資產，可豁免一些專為零售客戶而設之有關投資交易保障之監管要求，包括不限於 i) 於投資產品銷售過程全程進行錄音，ii) 購買指定投資產品的“落單冷靜期”及iii) 於購買貨幣/利率掛鈎工具時提供《重要資料概要》。I/We understand and accept that if I/we maintain more than HK\$ 8,000,000 investable assets with Citigold Private Client, I/we could be exempted from certain regulatory requirements, including but not limited to i) full audio recording on investment products selling process, ii) the requirement of Pre-Investment Cooling Off Period (PICOP) for the purchase of prescribed investment products, iii) the requirement on Important Fact Sheet (IFS) for the purchase of Currency-Linked / Interest Rate - Linked Instruments, which are aimed at providing protection for retail banking customers engaging in investment transactions.

賬戶關係類別 Account Relationship Type**賬戶關係類別 Account Relationship Type**

本人/吾等明白貴行可提供不同關係類別的投資戶口予本人/吾等。I/We understand that you may provide investment accounts with various account relationships to me/us.

建議賬戶關係 Recommended Account Relationship

設立建議戶口關係後，貴行有機會提供交易建議予本人/吾等，(並受賬戶及服務條款與細則或其他適用條款與細則所載責任規限)，唯不會就該等建議收取任何費用。貴行可能會就執行該等交易收取約干費用。雖然貴行並無義務向本人/吾等提供定期理財分析服務，但貴行有可能會因應本人/吾等的要求提供理財分析服務或於貴行認為合適的情況下提供理財分析服務予本人/吾等。提供理財分析服務前，本人/吾等應已進行個人投資風險評估。In a Recommended Account Relationship, you may recommend transactions to me/us, (and are subject to the obligations set out in the Terms and Conditions for Accounts and Services or other applicable terms and conditions), but does not directly receive a fee for such recommendation. You may, however, receive a fee for executing the transaction. Although you are not obliged to provide periodic portfolio reviews, portfolio reviews may be conducted upon my/our requests or when you consider appropriate. If a portfolio review service is provided, a completed Client Profile should be in place.

交易賬戶關係 Trading Account Relationships

設立交易賬戶關係後，貴行只提供交易平台供本人/吾等執行交易。貴行可能會就執行該等交易收取約干費用。鑒於戶口性質，貴行不會就交易賬戶關係提供任何理財分析服務。交易賬戶關係只適用於香港/上海證券服務。In a Trading Account Relationship, you may provide me/us access to an investment platform solely to allow for the execution of transactions. You may receive a fee for executing such transactions. Portfolio review is not provided for Trading Account Relationships given the nature of the accounts. Trading Account Relationship type is applicable to HK/Shanghai Securities Services only.

風險披露聲明/重要事項 Risk Disclosure / Important To Note

除非另有指明，投資並非銀行存款，及並非花旗銀行(香港)有限公司、花旗銀行、Citigroup Inc.或其聯營或附屬公司的任何責任或保證，亦不獲任何地方政府或承保人負責。投資帶有風險，亦可能導致本金損失；過往的業績並不代表未來的表現，而價格可能會上升或下跌。投資者應注意，投資於以非本土貨幣結算的產品將受匯率波動的影響，可能導致本金出現虧損。外幣買賣的虧損風險可以十分重大，外幣買賣受匯率波動而產生獲利機會及虧損風險。即使投資者定下備用買賣指示，例如[止蝕]或[限價]買賣指示，亦未必可以將虧損局限於原先設想的數額。市場情況可能使這些買賣指示無法執行。當投資者將外幣兌換為本地貨幣時，投資者有可能蒙受虧損。外幣買賣帶有風險，亦可能導致本金的損失。投資者必須仔細考慮，根據自己的投資目標、財務狀況及風險取向，而決定這種買賣是否適合。有關當局所實施的外匯管制亦可能對適用匯率造成不利的影響。人民幣買賣，如同其他貨幣一樣，會受匯率波動影響而產生獲利機會及虧損風險。有關人民幣兌換的匯率可升可跌。人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率。人民幣(離岸)匯率有機會與人民幣(在岸)匯率不同。投資及財資產品並不適用於美國人士。申請買賣投資及財資產品須遵守個別產品的條款及細則。

Investments are not bank deposits, or obligations of, or guaranteed by, or insured by Citibank (Hong Kong) Limited, Citibank N.A., Citigroup Inc., or any of its affiliates or subsidiaries, or by any local government or insurance agency, unless specifically stated. Investments involve risks, including the possible loss of principal amount invested. Past performance is not indicative of future results, prices can go up or down. Investors investing in products denominated in non-local currency should be aware of the risk of exchange rate fluctuations that may cause a loss of principal when foreign currency is converted back to the investors' home currency. The risk of loss in foreign exchange trading can be substantial. Foreign exchange trading is subject to rate fluctuations which may provide both opportunities and risks. Placing contingent orders, such as "stop loss" or "stop limit" orders, will not necessarily limit losses to the intended amounts. Market conditions may make it impossible to execute such orders. Investors may experience a loss when they convert foreign currency back to their home currency. Foreign exchange trading involves risk, including the possible loss of the principal amount invested. Investors should therefore carefully consider whether such trading is suitable in the light of their own financial position, investment objectives and risk profile. Exchange Controls imposed by the relevant authorities may also adversely affect the applicable exchange rate. RMB exchange, like any other currency, is subject to exchange rate fluctuations, which may provide both opportunities and risks. The exchange rate of RMB can go up and down. The applicable rate of RMB exchange is the offshore ("CNH") rates. The offshore ("CNH") rate may be different from the onshore ("CNY") rate. Investments are not available to U.S. persons. All applications for Investment and Treasury Products are subject to specific terms and conditions of the individual products.

香港/上海證券 Hong Kong / Shanghai Securities

本人/吾等明白證券價格會波動及確認買賣證券有其潛在風險，所以未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致損失。本人/吾等對買賣證券的後果負上責任，且除賬戶及服務條款與細則或其他適用條款與細則另有規定外，同意銀行無須就本人/吾等投資策略導致的任何損失負責。銀行將按有關內部程序小心地選擇銀行之代名人、經紀、代理人或任何對手方。本人/吾等確認及承擔有關將證券留交該等人士保託管之風險。本人/吾等確認互聯網的穩定性會因其開放、不安全及不可靠的特性及不可預計的交通擠塞而超出銀行的合理控制。本人/吾等確認此等因其不可靠導致的風險，除因銀行欺詐、嚴重疏忽或蓄意違約外，將由本人/吾等完全承擔。本人/吾等亦同意在指示發出後通常不可能取消指示。本人/吾等確認認購、收購或購買非香港註冊的證券、其收益的收納及收取及有關的其他行政事宜可能不受香港法律管轄。本人/吾等同意承擔一切有關於處理該等非香港法律管轄的證券及指示的一切風險。

I/We understand that the prices of securities do fluctuate and acknowledge therefore that there is an inherent risk that losses may be incurred rather than profit made as a result of buying and selling securities. I/We take complete responsibility for any outcome of buying and selling securities and, save to the extent provided otherwise in Terms and Conditions for Accounts and Services or other applicable terms and conditions, agree not to hold the Bank responsible for any losses resulting from my/our trading strategy. The Bank will take due care according to its relevant internal procedure on the selection of the Bank's nominee, broker, agent or any counterparty. I/We acknowledge and accept all risks associated with custodising. Securities with any such I/ We acknowledge that the reliability of the internet is, due to its open, insecure and unreliable nature and unpredictable traffic congestion, beyond the Bank's reasonable control. I/We further acknowledge that all risks resulting from such unreliability shall, other than in the case of fraud, gross negligence or willful default by the Bank, be fully borne by me/us. I/We agree that it will not usually be possible to cancel an instruction after it has been given. I/We acknowledge that any subscription for or acquisition or purchase of any securities registered outside Hong Kong and the receipt and collections of income there from and other administrative matters thereof may not be governed by Hong Kong laws. I/We agree to bear all risks relating to my/our instructions to deal with all such securities which are not governed by Hong Kong laws.

人民幣證券、認股證、牛熊證、交易所買賣基金及 Nasdaq-Amex 證券 Renminbi securities, Warrants, Callable Bull/Bear Contracts, Exchange Traded Funds and Nasdaq-Amex securities

本人/吾等明白投資於人民幣證券、認股證、牛熊證、交易所買賣基金(ETF)及 Nasdaq-Amex 證券交易會令本人/吾等蒙受不同風險。本人/吾等應細閱Citibank證券服務條款裏的風險披露聲明以了解詳情。

I/We acknowledge that by investing in Renminbi securities, Warrants, Callable Bull/Bear Contracts, Exchange Traded Funds and securities under Nasdaq-Amex Pilot Programs (PP), I am / We are exposed to different risks. I/We should refer to the full set of Risk Disclosures in the Terms and Conditions for Citibank Securities Services for details.

創業板股份 Growth Enterprise Market (GEM)

創業板股份涉及很高的投資風險，尤其是該等公司可在無需具備盈利往績及無需預測未來盈利的情況下在創業板上市。創業板股份可能非常波動及流通性很低。本人/吾等只應在審慎及仔細考慮後，才作出有關的投資決定。創業板市場具有較高風險的性質及其他特點，均意味著這個市場較適合專業及其他資深的投資者。

Growth Enterprise Market (GEM) stocks involve a high investment risk. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. GEM stocks may be very volatile and illiquid. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

滬港股票交易機制(滬港通) Shanghai-Hong Kong Stock Connect (SHSC)

本人/吾等明白：

- 通過滬港通達成的買賣交易會受制於跨境投資總額度及每日額度；
- 香港的投資者賠償基金並不涵蓋滬港通下的任何北向交易；
- 滬港通只有在兩地市場均為交易日，而且兩地市場的銀行在相應的款項交收日均開放時才會開放。本人/吾等應該注意滬港通的開放日期，並因應自身的風險承受能力決定是否在滬港通不交易的期間承擔A股價格波動的風險；
- 透過滬港通進行投資附帶貨幣風險；
- 本人/吾等須熟悉並遵守有關滬港通的資格限制及有關北向交易適用的中國內地法律及規例，尤其是有關持股比例限制及本人/吾等於相關法例下的披露責任。

I/We understand that:

- trading under SHSC is subject to a maximum cross-boundary investment quota and a daily quota;
- any Northbound trading under SHSC will not be covered by Hong Kong's Investor Compensation Fund;
- SHSC will only operate on days when both markets are open for trading and when banks in both markets are open on the corresponding settlement days. I/We should take note of the days SHSC is available for trading and decide according to my/our own risk tolerance capability whether or not to take on the risk of price fluctuations in A-shares during the time when trading on SHSC is not available;
- trading under SHSC is subject to currency risks; and
- I/We should familiarize myself/ourselves and observe the eligibility restrictions in relation to SHSC and the applicable Mainland China laws and regulations concerning Northbound trading and in particular, the shareholding restrictions imposed and my/our disclosure obligations thereunder.

在香港以外地方收取或持有的客戶資產 (適用於海外證券) Client Assets Received or Held Outside Hong Kong (applicable to Foreign Securities)

本人/吾等在海外地方收取或持有的客戶資產，是受到有關海外司法管區的適用法律及規例所監管的。因此，有關客戶資產可能不會享有賦予在香港收取或持有的客戶資產的相同保障。

Client assets received or held by me/us outside Hong Kong are subject to the applicable laws and regulations of the relevant overseas jurisdiction. Consequently, such client asset may not enjoy the same protection as that conferred on client assets received or held in Hong Kong.

本人/吾等確認收妥、閱覽及明白Citibank證券服務條款連同全部風險披露聲明。假如本人/吾等對風險披露聲明的任何內容及在買賣證券所涉性質及風險有任何不明白處，如有任何疑問，本人/吾等應向客戶經理或理財顧問查詢或尋求獨立的專業意見。

I/We confirm that I/We have received, read and understood the Terms and Conditions for Citibank Securities Services with the full set of risk disclosures. If I/We have any query regarding the risk disclosures, I/We should contact relationship manager/personal banker or seek independent professional advice.

授權簽署 Authorized Signature(s)

以下所列為本公司授權簽署人之資料及其發出指示方式 Set out below are the particulars of and the manner of giving instructions by our authorized signature:-

(1) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:	(2) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:
(3) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:	(4) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:
(5) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:	(6) 簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:

發出指示之方式 Manner of Giving Instructions

(1) (請選擇及填妥以下任何一項，並刪去不適用之項目) Please choose by completing one of the following and delete the inapplicable

- (a) 任何 _____ 位代表本公司之授權簽署人；或
Any _____ of our authorized signatories; or
- (b) 以上表格第 _____ 號授權簽署人單獨簽署及/或以上表格其中 _____ 個第 _____ 號授權簽署人共同簽署；或
No. _____ of authorized signatories to sign singly and/or any _____ of No. _____ of authorized signatories to sign jointly; or
- (c) (i) 涉及金額相等及不超過 _____ 之提款或交易指示須由(A)部份任何 _____ 位以上之授權簽署人發出；及
Any _____ signature(s) for each transaction amount equal to _____ or below; and
(ii) 涉及金額超過 _____ 之提款或交易指示須由(A)部份任何 _____ 位以上之授權簽署人發出；或
Any _____ signature(s) for each transaction amount above _____; or
- (d) 其他Others _____

(2) 對有關下列事項，閣下可接納以任何上述方式發出之書面指示或電話指示(不論是否超過以上提款或交易金額)：

Written instruction provided in any of the above manner or telephone instructions on the following matters may be accepted by you (regardless of the above withdrawal or transaction amount, if any):

- 停止付款 stop payment
- 指令監視 order watching
- 申請支票簿 checkbook ordering
- 授權結存確認 balance confirmation authorisation
- 更改戶口密碼或地址 change of account code or address
- 安排或取消戶口與花旗萬通卡/其他銀行服務之聯繫 link or delink account to Citicard or other facilities
- 外幣兌換確認 foreign exchange confirmation
- 遺失銀行簿聲明 lost or missing passbook declaration
- 索取參考信 reference letter request

(3) 對於遺失票據賠償保證書、貨幣理財組合戶口/互惠基金之付款指示及其他閣下認為適合之情況，閣下保留權利要求以上述涉及最高提款或交易金額之指定方式發出有關指示。

For letter of Indemnity for Lost Draft, Funds Disbursement Instruction for Currency Manager/Mutual Fund, or other situations as you deem necessary, you reserve the right to require instructions be provided in the manner as prescribed above for the highest withdrawal or transaction amount.

(4) 有關更改本公司授權簽署人組合、數目或身份之指示必須以任何兩位本公司董事正式核實之董事局會議記錄加以確認。若閣下認為適合，閣下保留權利在收到該會議記錄前接納和履行該等指示。
Instructions relating to any change in our authorized signatories including their composition, number or identity must be supported by Minutes of Board Meeting duly authenticated by any two of our directors. You reserve the right to accept and act on such instruction before receipt of the Minutes if you deem appropriate.

(5) 對有關董事加入作為授權簽署人之指示，閣下有權要求所有當時有效之授權簽署人簽發一份新委任書。
For instructions relating to an addition of a director as an authorized signatory, you reserve the right to request a new mandate to be executed by all the valid authorized signatories at that time.

(6) 指示在下列情況下有效 Instructions will be valid:

只適用開立戶口之申請 For Account Opening Application Only

- 必須蓋上本公司之印章，茲附上印章式樣
only with the affixation of our chop, a specimen of which is provided herewith
- 蓋上或不蓋上本公司之印章，茲附上印章式樣
with or without the affixation of our chop, a specimen of which is provided herewith
- 不蓋上印章 without chop

只適用信貸服務之申請 For Credit Facilities Application Only

- 必須蓋上本公司之印章，茲附上印章式樣
only with the affixation of our chop, a specimen of which is provided herewith

本公司之印章式樣 Company Specimen Chop

以下之簽名證明本人已閱讀、明白及同意有關之條款及細則、合約包括但不限於個別產品之合約，服務收費表，私隱條例，客戶聲明及迎新獎賞之條款及細則(如適用)。By signing below, I confirm that I have read, understood, and agreed to the relevant Terms and Conditions, agreements, including but without limitation, agreement of individual product(s), the fees schedule, the Policy Statement, the Customer Declaration and the Welcome Offers Terms and Conditions (if applicable).

公司授權人簽署及公司印章 Authorized Director's Signature with Company Chop

X	日期 Date
---	---------

未獲授權處理戶口的董事 Director(s) who is/are not Authorized Signature(s)

簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:	簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:
簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:	簽名式樣 Specimen Signature 姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 日期 Date:

隨同附上以下文件 The following documents are sent herewith:

- (1) 一份真確和最新經證明之本公司備忘和組織章程。
A true and up-to-date certified copy of our Memorandum and Articles of Association.
- (2) 公司註冊證 — 供驗證之用，然後退還本公司(如有需要)。
Certificate of Incorporation – For inspection and returned (if necessary).
- (3) 商業登記 — 供驗證之用，然後退還本公司(如有需要)。
Business Registration Certificate – For inspection and returned (if necessary).

遵從稅務及稅務申報責任：Compliance with tax and tax reporting obligations:

本人/吾等同意有關本人/吾等與花旗銀行業務關係及/或戶口的所有適用稅務及稅務申報責任(不論有關責任是因國籍、持有稅務居民資格的國家、成立地方、收入來源地、實質居住地或其他而已產生或將產生)。

I/We agree to comply with all applicable tax and tax reporting obligations with respect to my/our business relations and/or account(s) with Citibank (whether such obligations may have arisen or will arise due to nationality, tax residency, incorporation, source of income, physical presence or otherwise).

花旗集團及其聯屬公司(「花旗」)的資料披露：Disclosure of information by Citigroup and its affiliates (“Citi”):

• **花旗及第三方服務供應商內部：**本人/吾等同意花旗銀行及花旗可處理本人/吾等的個人資料，並向任何花旗聯屬公司及(如適用)由花旗聘用的第三方服務供應商(國外及國內)披露。本人/吾等確認花旗就本人/吾等戶口及其與本人/吾等的業務關係而處理、披露或轉移的資料，可能包括有關其他人士的資料，惟以獲適用法律、法規、法律程序、法院、監管行為守則及任何監管機關或當局之間的指引和協議批准為限。就有關資料而言，本人/吾等聲明及保證有關人士知悉及同意其資料的處理、披露及轉移。

Internal to Citi and third-party service providers: I/We agree that Citibank and Citi may process my/our personal information and disclose it to any Citi affiliate and, where applicable, third-party service providers engaged by Citi, both foreign and domestic. I/We acknowledge that the information that Citi processes, discloses, or transfers in connection with my/our account(s), and with its business relations with me/us, may include information relating to other persons to the extent permitted by applicable laws, regulations, legal process, courts, regulatory codes of conduct, and guidance and agreements between any regulator or authority. In relation to such information, I/we represent and warrant that the relevant persons are aware of and agree to the processing, disclosure, and transfer of their information.

• **法律規定的美國及地方簿記中心規例(U.S. and Local Booking Center Regulations)：**

本人/吾等確認於美國監管機關/政府部門或適用 簿記中心監管機關/政府部門要求時，花旗可披露本人/吾等的個人資料，或將由花旗擁有的有關本人/吾等業務關係及/或戶口的資料及數據轉移至監管機關及政府部門(國外及國內)，包括反映有關本人/吾等業務關係及/或戶口的通訊的內部銀行記錄，惟以獲適用法律、法規、法律程序、法院、監管行為守則及任何監管機關或當局之間的指引和協議批准為限。

U.S. and Local Booking Center Regulations as Required by Law: I/We acknowledge that Citi may disclose my/our personal information, or transfer information and data with respect to my/our business relations and/or account(s) in Citi’s possession, to regulators and governmental authorities, foreign and domestic, where required by either a United States regulator/government authority or by the applicable booking center’s regulator/government authority, including disclosure of internal bank records that reflect communications regarding my/our business relations and/or account(s), if and to the extent permitted by applicable laws, regulations, legal process, courts, regulatory codes of conduct, and guidance and agreements between any regulator or authority.

• 就以上兩項確認「花旗及第三方服務供應商內部」及「法律規定的美國及地方簿記中心規例(U.S. and Local Booking Center Regulations)」而言，本人/吾等謹此對由花旗處理、披露及轉移(以電子或其他方式)有關本人/吾等業務關係及/或本人/吾等戶口的所有資料及數據給予本人/吾等的同意。有關同意為不可撤回，惟以獲適用法律、法規、法律程序、法院、監管行為守則及任何監管機關或當局之間的指引和協議批准為限。本人/吾等明確地解除花旗所有適用法定或合約私隱、保密及其他任何形式的保 密相關責任一尤其是包括資料保障、財務私隱及/或銀行保密一以免阻礙花旗處理、轉移及披露有關本人/吾等業務關係及/或本人/吾等戶口的資料及數據。本人/吾等明確地盡可能在最大程度下放棄本人/吾等於瑞士及新加坡資料保障及銀行保密法下可能擁有的任何權利。

In respect of the above two acknowledgments, “Internal to Citi and third-party service providers” and “U.S. and Local Booking Center Regulations as Required by Law,” I/we hereby give my/our consent to the processing, disclosure, and transfer (electronically or otherwise) by Citi of all information and data with respect to my/our business relations and/or my/our account(s). Such consent shall be irrevocable to the extent permitted by applicable laws, regulations, legal process, courts, regulatory codes of conduct, and guidance and agreements between any regulator or authority. I/We expressly release Citi from all applicable statutory or contractual privacy, secrecy, and other confidentiality-related obligations of any kind - including, in particular, data protection, financial privacy, and/or banking secrecy - that would prevent Citi from processing, transferring, and disclosing information and data with respect to my/our business relations and/or my/our account(s). I/We expressly waive any rights I/we may have under the data protection and bank secrecy laws of Switzerland and Singapore to the fullest extent possible.

證明遵從稅務責任：Attestation of Compliance with tax obligations:

各簽署人(作為或代表戶口持有人)為其本身及為各實益擁有人聲明及保證：

Each of the undersigned, as or on behalf of the account holder(s), represents and warrants for himself, herself, or itself and for each beneficial owner that:

- 本人/吾等明白本人/吾等對本人/吾等本身的稅務事宜及責任完全負責；
I/We understand that I/we am/are solely responsible for my/our own tax affairs and obligations;
- 本人/吾等並無於任何司法權區、法院或行政程序因任何稅務罪行而被定罪，而據本人/吾等所知，本人/吾等目前並無就任何有關逃稅的涉嫌犯罪或欺詐行為而受任何稅務機關或執法機關正在進行的調查；
I/We have not been convicted of any tax crime in any jurisdiction, court of law or

administrative proceedings and, as far as I/we am/are aware, I/we am/are not under any ongoing investigation by any tax authority or law enforcement agency for alleged criminal or fraudulent conduct related to tax evasion;

- 存入或將存入或轉移至本人/吾等戶口的任何資產並不代表任何犯罪行為(包括稅收罪行(或任何其他罪行))的收益；
Any assets deposited, or to be deposited or transferred in my/our account(s) do not represent the proceeds of any criminal conduct (including tax crimes (or any other crimes));
- 本人/吾等的新及現有戶口以及存入該等戶口的資產(包括有關資產的收益)經已及將繼續向有關稅務機關申報，或法律上無需向有關稅務機關申報；
My/our new and existing account(s), and the assets deposited into them, including income with respect to such assets, have been, and will continue to be, declared to the relevant tax authorities, or are not legally required to be disclosed to the relevant tax authorities;
- 本人/吾等於上述聲明及保證有任何變更時將立即通知花旗；及
I/We will notify Citi promptly upon any change in the above representations and warranties; and
- 各實益擁有人已授權本人/吾等為其作出上述聲明及保證。
Each beneficial owner has authorized me/us to make the above representations and warranties for them.

本人/吾等明白本人/吾等應自行尋求有關稅務之專業意見，包括但不限於進行海外投資時可能涉及之遺產稅及紅利預扣稅等稅務責任。為遵從適用之美國稅務法例，本人/吾等同意放棄有關本人/吾等戶口之銀行對客戶資料保密保障，私隱或資料保護之權利。

I/We understand that I/we should seek advice from my/our own professional advisers as to my/our particular tax position, including but not limited to estate duty and withholding tax that might arise from investing in overseas products. For purposes of complying with applicable US Tax Laws, I/we waive any bank secrecy, privacy or data protection rights related to my/our account.

在以下簽署及鑑於花旗銀行向本人/吾等提供服務，(a)本人/吾等證明閣下已閱讀及(b)本人/吾等同意以上資料、聲明、保證及同意。以上 資料、聲明、保證及同意為附加於而非削弱及不影響本人/吾等同意的任何其他資料、聲明、保證及同意，包括於監管本人/吾等戶口的條款及條件所載者。

By signing below and in consideration of Citibank providing services to me/us, (a) I/we attest that you have read and (b) I/we agree to the information, representations, warranties, and consents above. The above information, representations, warranties, and consents are in addition to, not in derogation from and without prejudice to any other information, representations, warranties and consents I/we agree to, including as set out, in the terms and conditions governing my/our account.

美國稅務宣言 US Tax Declaration (必須填寫 Must Complete)

公司美國稅務宣言 Company US Tax Declaration

在適當方格內加上「✓」號 Please tick as appropriate	公司類別 Entity Type	美國稅務宣言 US Tax Declaration
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	個人(獨資經營者) Individual (Sole Proprietor) / 非個人 Non-individual	<input type="checkbox"/> A. 非美國人士 Non US person 本人/吾等陳述及保證就美國聯邦入息稅法而言並非美國人士，而本人/吾等亦非代表美國人士行事。本人/吾等亦非美國居民。本人/吾等確認根據美國法例，美國人士對稅務身份作出錯誤或不實的陳述可能會受到美國法例的懲罰。若然本人/吾等之稅務身份有變並/或成為美國公民或居民或本人/吾等更改通訊地址為美國地址，本人/吾等負責在三十日內就有關改變通知貴行。如本人/吾等成為美國人士，本人/吾等同意貴行將獲授權進行一切被認為有必要之行為，包括但不限於停止接受本人/吾等購買任何投資產品的指示，結算本人/吾等受影響之資產及/或轉調本人/吾等戶口至另一機構。本人/吾等同意承擔所有貴行因此而支付的所有費用及開支。 為遵從適用之美國稅務法例，本人/吾等同意放棄按照香港法例可獲得之銀行對客戶資料保密保障，資料保護或私隱之權利。 I/We represent and warrant as follows: "that I/we am/are not a US person for purposes of US federal income tax, and that I/we am/are not acting for, or on behalf of, a US person. I/We am/are not a resident in the US. I/We acknowledge that a false statement or misrepresentation of tax status by a US person could lead to penalties under US law. If my/our tax status changes and/or I/we become a US citizen or resident of the United States or change my/our mailing address to the USA, I/We undertake to notify Citibank within 30 days of such change in status. In the event, I/We become a US person, I/we agree that Citibank shall be entitled to do all acts and things it deems necessary, including but not limited to non-acceptance of any instructions provided by me/us to purchase any investment product, liquidation of the affected assets and/or a transfer of my/our account to an alternate vehicle. I/We agree to bear all costs and expenses incurred by Citibank as a result thereof". For purposes of complying with applicable US Tax Laws, I/WE waive any bank secrecy, privacy or data protection rights related to my/our account. <input type="checkbox"/> B. 美國人士 US Person*
<input type="checkbox"/>	合夥 Partnership	<input type="checkbox"/> 本人/吾等陳述及保證戶口持有人就 I/We represent and warrant that the account holder is a: 依照美國稅務法例為一間應繳預扣稅之外國合夥公司，本人/吾等已適當地完成填寫W-8IMY表格。 Withholding Foreign Partnership according to U.S. Tax Laws. I/We have completed the required W-8IMY from. <input type="checkbox"/> 依照美國稅務法例為一間豁免預扣稅之外國合夥公司，本人/吾等已適當地完成填寫W-8IMY表格及合夥業務這分配。本人/吾等更明白美國人士需要填寫W-9表格。 Non Withholding Foreign Partnership according to U.S. Tax Laws. I/We have completed the required W-8IMY form and Partnership Allocation. I/We further understand that U.S. partners are required to complete Form W-9.
適用於開立投資戶口之私人投資公司 Applicable to Private Investment Companies Opening Investment Accounts		
<input type="checkbox"/>	私人投資公司 Private Investment Companies	<input type="checkbox"/> 我們茲證明所有持有人(包括所持股份少於10%之持有人)並非美國人士。 We certify that all shareholders (including shareholders with ownership less than 10%) are non US persons

* 請附上已填寫W-9表格 Please attach completed W-9 form

本人/吾等聲明 Declared by:

以獨資經營者/合夥人/唯一董事/主席(須是董事)^ In the capacity(ies) of a Sole Proprietor / Sole Director / Partner / Chairman of the Meeting (must be a director)^ 姓名 Name: 香港身份證/護照號碼: ID / Passport No.: 日期 Date:	以合夥人/董事身份^ In the capacity(ies) of a Partner / Director^ 姓名 Name: 香港身份證/護照號碼: ID / Passport No.: 日期 Date:	以合夥人/董事身份^ In the capacity(ies) of a Partner / Director^ 姓名 Name: 香港身份證/護照號碼: ID / Passport No.: 日期 Date:
---	--	--

^ 請刪去不適用的身份 Please delete inappropriate identity

相關人士資料 Relevant Person(s) Information (股東/利益擁有人/合夥人資料) (Shareholder(s) / Beneficial Owner(s) / Partner(s) Information)

全名 Full Name	客戶種類 Customer Type	所持股份% Shareholding% / 合夥業務分配% Partnership Allocation%	美國稅務宣言 US Tax Declaration (有限公司: 適用於股東所持股份10% 或以上) (合夥公司: 適用於所有合夥人) (Limited Companies: Applicable if ownership is 10% or more) (Partnerships: Applicable to all Partners)	
			<input type="checkbox"/> 非美國人士 Non US person <input type="checkbox"/> 美國人士(包括永久居民/綠卡持有人在美國定居之外國) US person (including a Permanent Resident/ Green Card Holder or a Resident Alien)	持股人簽署 Shareholder's signature: 納稅人編號 TIN No.:
			<input type="checkbox"/> 非美國人士 Non US person <input type="checkbox"/> 美國人士(包括永久居民/綠卡持有人在美國定居之外國) US person (including a Permanent Resident/ Green Card Holder or a Resident Alien)	持股人簽署 Shareholder's signature: 納稅人編號 TIN No.:
			<input type="checkbox"/> 非美國人士 Non US person <input type="checkbox"/> 美國人士(包括永久居民/綠卡持有人在美國定居之外國) US person (including a Permanent Resident/ Green Card Holder or a Resident Alien)	持股人簽署 Shareholder's signature: 納稅人編號 TIN No.:
			<input type="checkbox"/> 非美國人士 Non US person <input type="checkbox"/> 美國人士(包括永久居民/綠卡持有人在美國定居之外國) US person (including a Permanent Resident/ Green Card Holder or a Resident Alien)	持股人簽署 Shareholder's signature: 納稅人編號 TIN No.:
股份總數 Total Shareholdings		100%		

我們茲證明上述組織結構圖是真實及正確。如果有任何變化(如控股結構、最終擁有人)，我們承諾立即通知花旗銀行(香港)有限公司。 We hereby certify that the above organization chart is true and correct. Should there be any changes (e.g. the holding structure, ultimate owner/s), we undertake to notify Citibank (Hong Kong) Limited immediately.

適用於開立投資戶口之有限公司 Applicable to Limited Companies Opening Investment Accounts

我們茲證明所有持有人(包括所持股份少於10%之持有人)並非美國人士。 We certify that all shareholders (including shareholders with ownership less than 10%) are non US persons.

有限公司戶口委任書 Mandate For Account Of A Limited Company

致：花旗銀行(香港)有限公司("銀行") To: Citibank (Hong Kong) Limited ("Bank")

_____ 公司董事於 _____ 年 _____ 月 _____ 日
在 _____

_____ 召開之董事會議上通過以下決議：

At a meeting of the directors of _____ held
at _____

_____ on _____ (MMDDYYYY)

the following resolutions were passed:

1. 本公司現與閣下開立一個或多個戶口，亦可不時於其後與閣下開立一個或多個戶口(每個稱為"戶口")。
That one of more accounts be opened or may hereafter from time to time be opened with you (each an "Account").
2. 本公司之戶口申請書、申請書內之聲明及協議和戶口與服務之條款("條款")經考慮及認為本公司與閣下就戶口或其中所定事項所達成之協議之部份。
That our account application form, the declaration and agreements therein contained and the Terms and Conditions for Accounts and Services (the "Terms and Conditions") were considered and that they be adopted and accepted as part of the agreement with you for the Accounts or matters stated therein.
3. 閣下獲指示履行或承兌所有支票、接納之票據、期票或其他可能發出之指令、或可能由第三者代表本公司簽署有關閣下虧欠本公司金額之收據，和從戶口扣除上述有關金額(無論該戶口在當時尚存結餘或已透支或在扣除上述金額後而致透支)，並履行第5條所載所有本公司之書面指示，只要該支票、票據、期票、指令、收據或指示為不時根據此委任書獲授權之某一數目之簽署人(個別及統稱"授權簽署人")所簽署(或按閣下之要求封印及交付)。
That you be instructed to honour all checks, bills accepted, promissory notes or other orders which may be drawn or made or receipts for monies owing by you to us which may be signed on behalf of us and to debit the same to the Accounts whether such Accounts be for the time being in credit or overdrawn or may become overdrawn in consequence of such debit and honour all our written instructions as described in Clause 5, provided such checks, bills, notes, orders, receipts or instructions are signed (or sealed and delivered if so required by you) by such number of signatories as from time to time authorized pursuant to this mandate (collectively the "authorized signatories" and individually the "authorized signatory").
4. 直至閣下收到本公司發出之書面指示，並有足夠時間以閣下認為適合之方式記錄上述指示，閣下根據此委任書和條款有權執行本公司發出之指示並視之為有效，及無須承擔因執行該等指示而招致之任何損失。That until you have received written instruction from us and sufficient time shall have elapsed to permit you in due course and by such means as you may consider appropriate to record the same, you are entitled to honour and treat as valid the instructions given by us pursuant to this mandate and the Terms and Conditions and shall not be responsible for any loss arising out of their execution.
5. 在第3條提及之本公司指示包括但不限於 That our instructions as referred to in Clause 3 cover or include, without limitation, the following:
 - (a) 開立、操作及結束任何戶口和更改戶口之操作，包括閣下提供之保險箱之租用或操作；
the opening, operation and closing of any of the Accounts and any changes in its operation including the renting or operation of a safe deposit box provided by you;
 - (b) 進行、購入、沽出或清算任何投資、財產或證券或有關互惠基金、外匯、利率、證券、金融期貨、商品指數或期貨、遠期、孖展、期權、淨額或衍生工具協議或差價合約之交易；the making, purchase, sale or liquidation of any investments, properties or securities or transactions relating to mutual funds, foreign exchange, interest rate, securities, financial futures, commodity index or spot, forward, margin, option, swap, netting or derivative arrangements or agreements or contracts for differences;
 - (c) 提取或買賣本公司之任何投資、財產或證券(不論持有作為抵押或代為保管)；the withdrawal and dealing with any of our investments, properties or securities whether held as security or for safe custody;
 - (d) 向閣下作出任何賠償或反賠償；the giving of any indemnities or counter-indemnities to you;
 - (e) 由閣下發出保證書；the issue of guarantees by you;
 - (f) 扣兌任何代本公司背書之滙票；the discounting of any bills endorsed on our behalf;
 - (g) 安排及接納由閣下向本公司或按本公司要求向其他人士提供信貸、借貸、墊支、透支商務卡或其他服務；the arrangement and acceptance of credits, loans, advances, overdrafts or other facilities or services from you to us or other person at our request;
 - (h) 向閣下按揭、抵押、典押任何戶口或所有或任何本公司資產(包括商譽及未繳股本)、或造成該等戶口或資產之任何留置權或其他抵押權益，以擔保本公司或其他人士虧欠閣下之任何債項；the mortgage, charge, pledge, hypothecation or creation of any lien or other security interest of any of the Accounts, all or any of our assets including goodwill and uncalled capital in your favour securing any of our liabilities or other person's liabilities to you;

- (i) 按照條款或任何其他有關本行Citibank提款卡、電子銀行及電話銀行等服務之條款將戶口跟任何其他戶口聯繫一起；the linkage of any accounts to the Accounts pursuant to the Terms and Conditions or any other terms relating to the Citibank ATM Card, Electronic Banking or Telephone Banking Service;
 - (j) 更改本公司董事、秘書和其他職員及有關本公司之事宜；any changes in the directors, secretary and other officers of and particulars relating to us;
 - (k) 更改任何在閣下開立之戶口之確認密碼；any changes in the identification code for any of the Accounts with you;
 - (l) 向閣下作出授權，或與閣下達成協議、修訂、和解、或實行或終止任何上述指示及條款上所述其他事宜。any authorisation to you, agreement, amendment, settlement or compromise with you, or implementation or termination, of any of the above matters and other matters stated in the Terms and Conditions.
6. 對於閣下透過Citibank提款卡、Citibank提款卡確認密碼或其他媒介向本公司提供之服務，包括但不限於自動櫃員機、顧客終端機、易辦事終端機、Visa終端機、(每個稱為"終端機")或其他電子媒體如電話銀行服務(現稱為"Citibank電話理財服務")、自動語音信箱、流動電話(現稱為"Citibank流動電話理財服務")或互聯網(現稱為"Citibank網上理財服務") (統稱為"媒體")，以信用或收費卡(每張稱為"Citibank提款卡")或該類卡的號碼(每個稱為"卡號碼")及/或密碼及/或簽名(每個稱為"密碼/簽名")就本公司戶口或其他聯繫戶口進行操作、向閣下發出指示及/或進行交易，That for services provided to us by electronic means through the use of an access, credit or charge card (each a "Card"), the number of a Card (each a "Card Number") and/or a code and/or signature (the "Code / Signature") at or through an appropriate terminal including but not limited to automated teller machines, customer activated terminals, easy pay terminals, Visa terminals (each a "Terminal") or other electronic medium such as telebanking services (presently called "CitiPhone Banking"), Automated Voice Response, mobile phone (presently called "Mobile Phone Banking") or internet (presently called "Citibank Online") (collectively the "Media" and each a "Medium"),
 - (a) 雖然就每個戶口發出有效書面指示之方式可能各有不同，然而所有用同一Citibank提款卡連接之戶口皆使用同一密碼/簽名，本公司知道任何取得本公司Citibank提款卡及/或密碼/簽名之人士能夠處理任何銀行事務，本公司就此承擔一切責任；while the mode and manner in giving valid written instructions for the Accounts may be respectively different, the same Code/Signature shall be used for all Accounts linked to the same Card, and we are aware that any person having access to our Card(s) and/or Code/Signature will be able to effect any banking transactions for the Accounts for which we assume full responsibility;
 - (b) 以上服務範圍可不時由銀行自行決定作出更改或擴展，而無須事前發出通知；the scope of such service may from time to time be re-determined or expanded by you in your absolute discretion without prior notice;
 - (c) 本公司會員全責將本公司之Citibank提款卡妥為保管及收藏及會對Citibank提款卡之密碼/簽名、不時行使之密碼/簽名及公司之簽署樣本嚴加保密；we shall ensure and be fully responsible for the safe custody of the Card(s) and the confidentiality of our Code/Signature from time to time created by any user of the Card(s) or our Code/Signature or the authorized signatories of any of the Accounts; and
 - (d) 若有任何未經本公司授權之人士透過使用本公司Citibank提款卡及其密碼/簽名而處理事務，銀行在任何情況下皆毋須為該事務或有關之風險或後果而負責。in no event will you be responsible for any transaction through or risks associated with or consequences of, any use of the Card(s) and our Code/Signature by any person not authorized by us.
 7. 本公司之真確和最新之公司備忘和組織章程，以及任何不時通過之特別修改決議案之副本將送交閣下。That you be furnished with a true and up-to-date copy of our Memorandum and Articles of Association and with copies of any amending special resolutions that may from time to time be passed.
 8. 本公司董事、秘書及其他職員之名單及其簽署樣本將送交閣下。That you be furnished with a list of the names of our directors, secretary and other officers and their specimen signatures.
 9. 上述各項決議案即時生效，直到閣下收到本公司主席及任何一位董事簽署經董事局通過修改決議案副本為止。That these resolutions be communicated to you and remain in force until an amending resolution shall be passed by our board of directors and a copy thereof certified by our chairman and any one of our directors shall be communicated to you.

本公司同意此委任書及按此而支付之款項受香港法律管轄。

本公司證明上述決議已正式載於本公司之會議記錄冊，由主席簽署，並符合本公司組織章程之規定。

本公司進一步證明「所有戶口的簽名指示」部份所列為本公司現有授權簽署人向閣下提供指示之方式；「所有戶口的簽名指示」部份列有由本公司正式選任之現任職員和董事真確和正確之名單及其簽名式樣。

Subject to any express provision contained in the Terms and Conditions, we agree that this mandate and the payment hereunder are governed by and subject to the laws of Hong Kong.

We certify that the foregoing resolutions have been duly entered in our minute book and signed therein by the chairman and are in accordance with our Articles of Association.

We further certify that "Signing Instruction For All Accounts" section sets out the manner in which our current authorized signatories may give instructions to you and "Signing Instruction For All Accounts" section corrects list of our duly elected and presently acting officers and directors and their respective specimen signatures.

合夥公司戶口委任書 Mandate For Account Of A Partnership

致：花旗銀行(香港)有限公司(“銀行”) To: Citibank (Hong Kong) Limited (“Bank”)

吾等，文件下方者簽署者，為

_____ 商行之現任個別合夥人，特此要求及授權閣下現在或不時於其後為本商行開立一個或多個戶口(每個稱為“戶口”)。吾等同意本商行之戶口申請書、申請書內之聲明及協議和戶口與服務之條款(“條款”)為本商行與閣下就戶口或其中所定事項所達成之協議之部份。
We, the undersigned being the present individual partners in the firm of _____

_____ hereby request and authorise you to open or hereafter from time to time open one or more accounts for us (each an “Account”) and we agree that our account application form, the declaration and agreements therein contained and the Terms and Conditions for Accounts and Services (the “Terms and Conditions”) form part of our agreement with you for the Accounts or matters stated therein.

吾等進一步要求及授權閣下履行或兌現所有支票、接納之票據、期票或其他可能發出之指令、或可能由第三者代表本商行簽署有關閣下虧欠本商行金額之收據，和從戶口扣除上述有關金額(無論該戶口在當時尚存結餘或已透支或在扣除上述金額後而致透支)，並履行下述所有本商行之書面指示，只要該支票、票據、期票、指令、收據或指示為不時根據此委任書獲授權之某一數目之簽署人(個別及統稱“授權簽署人”)所簽署(或按閣下之要求封印及交付)，吾等將共同及個別承擔清還任何以上透支及利息金額之責任。We further request and authorise you to honour all checks or bills accepted, promissory notes or other orders which may be drawn or made or receipts for monies owing by you to us which may be signed on behalf of us and to debit the same to the Accounts whether such Accounts be for the time being in credit or overdrawn or may become overdrawn in consequence of such debit and honour all our written instructions as described below, provided such checks, bills, notes, orders, receipts or instructions are signed (or sealed and delivered if so required by you) by such number of signatories as from time to time authorized pursuant to this mandate (collectively the “authorized signatories” and individually the “authorized signatory”) and we will be jointly and severally responsible for the repayment of any such overdraft and interest.

直至閣下收到吾等或任何其中一位發出之書面指示，並有足夠時間以閣下認為適合之方式紀錄上述指示，閣下根據此委任書和條款有權執行吾等發出之指示並視之為有效，及無須承擔因執行該等指示而招致之任何損失。Until you have received written instruction from us or any one of us and sufficient time shall have elapsed to permit you in due course and by such means as you may consider appropriate, to record the same, you are entitled to honour and treat as valid the instructions given by us pursuant to this mandate and the Terms and Conditions and shall not be responsible for any loss arising out of their execution.

以上提及吾等之指示包括但不限於 Our instructions as referred to above cover or include, without limitation, the following:

- 開立、操作及結束任何戶口和更改戶口之操作，包括閣下提供之保險箱之租用或操作；the opening, operation and closing of any of the Accounts and any changes in its operation including the renting or operation of a safe deposit box provided by you;
- 進行、購入、沽出或清算任何投資、財產或證券或有關互惠基金、外匯、利率、證券、金融期貨、商品指數或現貨、遠期、孖展、期權、掉期、淨額或衍生工具協議或差價合約之交易；the making, purchase, sale or liquidation of any investments, properties or securities or transactions relating to mutual funds, foreign exchange, interest rate, securities, financial futures, commodity index or spot, forward, margin, option, swap, netting or derivative arrangements or agreements or contracts for differences;
- 提取或買賣本商行之任何投資、財產或證券(不論持有作為抵押或代為保管)；the withdrawal and dealing with any of our investments, properties or securities whether held as security or for safe custody;
- 向閣下作出任何賠償或反賠償 the giving of any indemnities or counter-indemnities to you;
- 由閣下發出保證書 the issue of guarantees by you;
- 扣兌任何代本商行背書之匯票 the discounting of any bills endorsed on our behalf;
- 安排及接納由閣下向本商行或按本商行要求向其他人士提供信貸、借貸、墊支、透支商務卡或其他服務；the arrangement and acceptance of credits, loans, advances, overdrafts or other facilities or services from you to us or other person at our request;
- 向閣下按揭、抵押、典押任何戶口或所有或任何本商行資產(包括商譽及未催繳股本)、或造成該等戶口或資產之任何留置權或其他抵押權益，以擔保本商行或其他人士虧欠閣下之任何債項；the mortgage, charge, pledge, hypothecation or creation of any lien or other security interest of any of the Accounts, all or any of our assets including goodwill and uncalled capital in your favour securing any of our liabilities or other person's liabilities to you;
- 按照條款或任何其他有關本行Citibank提款卡、電子銀行及電話銀行等服務之條款將戶口跟任何其他戶口聯繫一起；the linkage of any accounts to the Accounts pursuant to the Terms and Conditions or any other terms relating to the Citibank ATM Card, Electronic Banking or Telephone Banking Service;
- 更改本商行合夥人和其他職員及有關本商行之事宜 any changes in the partners and officers of and particulars relating to us;
- 更改任何在閣下開立之戶口之確認密碼 any changes in the identification code for any of the Accounts with you;
- 向閣下作出授權，或與閣下達成協議、修訂、和解，或實行或終止任何上述指示及條款上所述其他事宜。any authorisation to you, agreement, amendment, settlement or compromise with you, or implementation or termination, of any of the above matters and other matters stated in the Terms and Conditions.

吾等同意對於閣下透過Citibank提款卡、Citibank提款卡確認密碼或其他媒介向吾等提供服務，包括但不限於自動櫃員機、顧客終端機、易辦事終端機、Visa終端機、(每個稱為“終端機”)或其他電子媒體如電話銀行服務(現稱為“Citibank電話理財服務”)、自動語音信箱、流動電話(現稱為“Citibank流動電話理財服務”)或互聯網(現稱為“Citibank網上理財服務”) (統稱為“媒體”)，以信用或收費卡(每張稱為“Citibank提款卡”)或該類卡的號碼(每個稱為“卡號碼”)及/或密碼及/或簽名(每個稱為“密碼/簽名”)就本商行戶口或其他聯繫戶口進行操作、向閣下發出指示及/或進行交易，We agree that for services provided to us by electronic means through the use of an access, credit or charge card (each a “Card”), the number of a Card (each a “Card Number”) and/or a code and/or signature (the “Code / Signature”) at or through an appropriate terminal including but not limited to automated teller machines, customer activated terminals, easy pay terminals, Visa terminals (each a “Terminal”) or other electronic medium such as telebanking services (presently called “CitiPhone Banking”), Automated Voice Response, mobile phone (presently called “Mobile Phone Banking”) or internet (presently called “Citibank Online”) (collectively the “Media” and each a “Medium”),

- 雖然就每個戶口發出有效書面指示之方式可能各有不同，然而所有用同一Citibank提款卡連接之戶口皆使用同一密碼/簽名，本商行知道任何取得本商行Citibank提款卡及/或密碼/簽名之人士能夠處理任何銀行事務，吾等就此承擔一切責任；while the mode and manner in giving valid written instructions for the Accounts may be respectively different, the same Code/Signature shall be used for all Accounts linked to the same Card, and we are aware that any person having access to our Card(s) and/or Code/Signature will be able to effect any banking transactions for the Accounts for which we assume full responsibility;
- 以上服務範圍可不時由閣下自行決定作出更改或擴展，而無須事前發出通知；the scope of such service may from time to time be re-determined or expanded by you in your absolute discretion without prior notice;
- 吾等會負全責將吾等之Citibank提款卡妥為保管及收藏及會對Citibank提款卡之密碼/簽名、不時行使之密碼/簽名及吾等之簽署樣本嚴加保密；we shall ensure and be fully responsible for the safe custody of the Card(s) and the confidentiality of our Code/Signature from time to time created by any user of the Card(s) or our Code/Signature or the authorized signatories of any of the Accounts; and
- 若有任何未經本商行授權之人士透過使用本商行Citibank提款卡及其密碼/簽名而處理事務，閣下在任何情況下皆毋須為該事務或有關之風險或後果而負責。in no event will you be responsible for any transaction through or risks associated with or consequences of, any use of the Card(s) and our Code/Signature by any person not authorized by us.

如任何合夥人因去世或其他原因而停止作為本商行成員之一，閣下可在沒有吾等或任何合夥人或法律個人代表或受託人書面指示下，視其他當時在世或持續合夥人或其他合夥人有全權經營本商行業務及處理其資產，一如本商行沒有發生任何變動。

無論本商行之組織或名稱有任何改變，或本商行之成員因去世、破產、退休或其他原因，或因新合夥人之加入而導致本商行成員之變更，此授權仍繼續生效，直至此授權如上述以書面指示撤銷。

如本商行有任何組織上之轉變，本商行將立即以書面通知閣下；若閣下有所要求，本商行再提交一份閣下滿意之委任書。

吾等共同及個別地同意遵守及受此文件約束。此委任書及按此委任書之付款受香港法律管轄。

吾等附上本商行之最新及正確之商業登記証副本，以供閣下審查及退還。

吾等保證「所有戶口的簽名指示」部份所列為本商行現任授權簽署人之真實及正確簽名式樣，及向閣下提供提示之方式。

Upon any partner ceasing to be a member of our firm by death or otherwise, you may in the absence of written instruction to the contrary from us or any of us or the legal personal representatives or trustees of any of us treat the surviving or continuing partners or partner or other partners or partner for the time being as having full power to carry on the business of our firm and to deal with its assets as freely as if there had been no change in our firm.

This authority shall remain in force until revoked as aforesaid by written instruction notwithstanding any change in the constitution of or the name of our firm and shall apply notwithstanding any change in the membership of our firm by death, bankruptcy, retirement or otherwise or the admission of any new partner or partners.

We shall notify you promptly in writing of any change in the composition of our firm and if requested by you shall furnish you with a further mandate satisfactory to you.

We jointly and severally agree to comply with and be bound by this document. Subject to any express provision contained in the Terms and Conditions, this mandate and the payment hereunder are governed by and subject to the laws of Hong Kong.

We enclose a true and up-to-date certified copy of our Business Registration Certificate for your inspection and return. We certify that “Signing Instruction For All Account” section sets out a true and correct list of specimen signatures of our current authorized signatories and the manner in which our current authorized signatories may give instructions to you.

個人資料 Personal Data

本人/吾等明白貴行必須獲取在開立戶口及/或服務程序中所索取的資料方能處理本人/吾等之開立戶口及/或服務申請(除非有關資料註明為非必須)。如本人/吾等未能提供上述必須資料,貴行則不能為本人/吾等開立或保留任何戶口或向本人/吾等提供服務。本人/吾等明白本人/吾等採用貴行之服務或戶口受貴行關於個人資料(私隱)條例政策指引(「私隱政策」)所約束。本人/吾等確認已收到私隱政策。本人/吾等同意閣下不時收取有關本人/吾等之個人資料,可根據私隱政策,用於其所用途及向其所述人士(不論在香港境內或境外)披露。

I/We understand that all information obtained by you during the account opening and/or other services application process is necessary (unless otherwise specified as optional) for you to process my/our application and if I/we fail to provide the same to you, you will not be able to open or maintain any account or provide any services to me/us. I/We understand that my/our utilization of your services or operation of my/our account(s) will be governed by your Policy Statement relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance ("Policy Statement"), the receipt of which I/we acknowledge. I/We agree that my/our personal data and information collected by you from time to time may be used and disclosed for such purpose and to such persons (whether in or outside Hong Kong) as set out in the Policy Statement.

選擇拒絕在直接促銷中使用個人資料 Opt-out from Use of Personal Data in Direct Marketing

如本人/吾等不希望花旗銀行在直接促銷中使用本人/吾等的個人資料,本人/吾等必須在此方格內 加上別號(“✓”)。

I/We should check ("✓") this box if I/We do not wish Citibank to use my/our personal data in direct marketing.

貴行可能將本人/吾等的個人資料提供予其他人士,以供該等人士在直接促銷中使用,不論該等人士是否貴行集團成員。如本人/吾等不希望貴行將本人/吾等的個人資料提供予任何其他人士,以供該等人士在直接促銷中使用,不論貴行會否獲得金錢或其他財產的回報,本人/吾等須在此方格內 加上別號(“✓”)。

The Bank may provide my/our personal data to other persons for their use in direct marketing, whether or not such persons are members of the Bank's group. I/We should check ("✓") this box if I/we do not wish the Bank to provide my/our personal data to any other persons for their use in direct marketing, whether or not in return for money or other property.

以上代表本人/吾等目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇,並取代本人/吾等於本申請前向花旗銀行傳達的任何選擇。

The above represents my/our present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by me/us to the Bank prior to this application.

本人/吾等以上的選擇適用於就貴行關於個人資料(「私隱條例」)的政策指引中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。本人/吾等亦可參閱該通知以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類,以及本人/吾等的個人資料可提供予什麼類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。

My/Our above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's Policy Statement relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance. I/We should also refer to the Policy Statement on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which my/our personal data may be provided for them to use in direct marketing.

借款人及擔保人的聲明(只適用於申請信貸服務)

Declaration by Borrower / Guarantor / Mortgagee (Only applicable to Credit Facilities)

每位借款人及擔保人作出下列聲明 Each of Borrower, the Guarantor, Mortgagee makes the following declaration:

- 本人/吾等證明本表格所填寫的資料為正確。本人/吾等確認該等資料將會用作上述貸款申請或銀行認為恰當的用途。本人/吾等謹此同意銀行保留隨時向本人/吾等索取其他資料/文件的權利。I/We certify that the information on this form is accurate. I/We acknowledge that such information will be used for the above loan application and other purposes that the Bank deems appropriate. I/We hereby agree that the Bank reserves the right to, at any time, obtain further information/document from me/us.
- 本人/吾等確認本人/吾等已閱讀並同意受本申請表格的條款所約束。I/We confirm that I/we have read and agree to be bound by the terms and conditions in this Application Form and, in case of overdraft facility, the Terms and Conditions for Overdraft Facility Account and, in case of Business Installment Loan, the General Terms and Conditions of the Business Installment Loan (as applicable).
- 本人/吾等謹此同意申請是否獲批准及所授予的信貸額均由銀行全權酌情決定並按銀行認為合適的該等條件提供。I/We hereby agree that approval of this application and the credit amount granted shall be at the sole discretion of the bank and on such conditions the Bank thinks fit.
- 本人/吾等同意就銀行因本人/吾等未能償還貸款而招致與本申請、貸款或此下相關的銀行服務有關的所有損失、款項、費用、收費及開支,對銀行作出彌償,包括銀行就該欠款而對本人/吾等作出的任何強制執行或追討行動而招致的法律費用。I/We agree to indemnify the Bank against all losses, amounts, costs, charges and expenses which the Bank may incur in connection with this application, the facilities or the related banking services hereunder as a result of my/our default in repayment of loan including the Bank's legal costs incurred in respect of any enforcement and recovery action taken against me/us in connection with such default.
- 本人/吾等宣佈本人/吾等未有未能償還任何財務機構的任何信貸,本人/吾等均沒有破產或被解除破產/無加償債或清盤,本人/吾等不打算宣佈破產或進行自願清盤。且本人/吾等並不知悉本人/吾等被提出任何破產/清盤法律程序。I/We declare that I/we am/are not delinquent in repaying any credit facilities with any financial institutions, I/we am/are not a bankrupt or discharged bankrupt/insolvent or in liquidation, I/we have no intention to declare bankruptcy or commence voluntary winding-up and I/we am/are not aware of any bankruptcy/winding-up proceedings started against me/us.

(6) 在無損於信貸資料代理人的原則下,本人/吾等確認及同意所有由本人/吾等應銀行要求提供或在本人/吾等與銀行的交易過程中收集的與本人/吾等、吾等的董事、股東或其他職員、準擔保人或保證人及/或相關人士的資料(“資料”),可由銀行使用及保存,並向銀行的任何代理人、承辦人或服務供應商、參與貸款的任何實際或準參與者、銀行的任何分行、附屬公司、代表辦事處、聯繫公司及銀行認為合理必須的任何該等第三方(不論是否在香港)披露,作為本人/吾等提供服務及信貸的日常運作、資料處理、統計及風險分析用途、進行個人資料(私隱)條例所界定的核對程序、就授予貸款對本人/吾等進行評估、營銷、提供有關本人/吾等的銀行或信貸資料、遵從法律、法規或司法程序及與之有關的用途。Without prejudice to the Credit Agency Section, I/we acknowledge and agree that all data relating to me/us, our directors, shareholders or other officers, proposed guarantors or security providers and/or related individuals which are provided by me/us at the Bank's request or collected in the course of dealings between me/us and the Bank ("the Data") may be used and retained by the Bank and disclosed to any agent, contractor or service provider of the Bank, any actual or proposed participants of the requested facility, any branches, subsidiaries, representatives offices, affiliates of the Bank and such other third parties as the Bank considers reasonably necessary (in each case whether within or outside Hong Kong) for the purpose of daily operation of services and credit facilities rendered to me/us, data processing, statistical and risk analysis purposes, conducting matching procedure defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance, evaluating me/us for granting of facility, marketing, providing banker's or credit references in respect of me/us, complying with laws, regulations or judicial process and purposes relating thereto.

(7) 本人/吾等確認本人/吾等已獲得上文第2段所提述的人士對提供上述所提述的資料的同意。本人/吾等將就因本確認書的失實及本申請的條款的其他任何其違反而招致的一切所有費用、罰金、損害賠償及其他損失對銀行作出彌償並保持其免受損害。I/We confirm that I/we have obtained the consent of the persons referred to in (2) above to the provision of the Data provided above. I/We will indemnify and hold the Bank harmless from all costs, penalties, damages and other losses incurred as the result of this confirmation being untrue and any other breach of the terms of this application.

(8) 本人/吾等根據此貸款及按揭或根據此申請書而簽訂的其他文件所繳付的款項(不論是本金、利息、費用或其他款項)必須先受任何現行或將來的稅收、徵稅、徵收、收費或扣除及所有有關的債務所影響,但不包括課於淨收入的稅收及美國與其他有關政治單位的所有收入及經銷權稅收(所有此等非免稅收統稱為“稅收”。假若本人/吾等按法律要求須從任何根據此申請書需付的款項扣除金額時: Any and all payment (whether of principal, interest, fee or otherwise) to be made by me/us under this loan or under any instrument delivered hereunder shall be made free and clear of and without deduction for any present or future taxes, levies, imposts, deductions, charges, or withholdings, and all liabilities with respect thereto, excluding taxes, imposed on net income and all income and franchise taxes of the United States and any political subdivisions thereof (all such non-excluded taxes hereinafter referred to as "Taxes"). If I/we shall be required by law to make such deduction from any payment hereunder:

- 本人/吾等應付的款項須上調至一數額致使在扣除所有需扣除之金額後(包括按本條所作上調金額而需扣除的金額,閣下實收數目須等於在無需作此等扣除閣下應可收的數目; the sum payable by me/us shall be increased as may be necessary so that after making all required deductions (including deductions applicable to additional sums under this section) the Bank receives an amount equal to the sum the Bank would have received had no such deductions been made;
- 本人/吾等須扣除該金額;及 I/We shall make such deductions; and
- 本人/吾等須根據有關法律,向稅務局或有關部門繳付扣除金額之全數。I/We shall pay the full amount deducted to the relevant taxation authority or other authority in accordance with applicable law.

(9) 此外,本人/吾等同意繳付因依據此申請書所作付款或因執行或註冊按此申請書簽訂之文件或其他事項,而引致的任何現有或將來之印花稅或支付於文作之稅項或其他消費稅或物業稅或類似的徵稅(統稱為“其他稅收”)。In addition, I/we agree to pay any present or future stamp or documentary taxes or any other excise or property taxes, charges or similar levies which arise from any payment made hereunder or from the execution, delivery or registration of or otherwise with respect to any instrument delivered hereunder (hereinafter referred to as "Other Taxes")

(10) 本人/吾等將保障賠償銀行其繳付的稅收或其他稅收的全數(包括但不限於任何區域對根據本條繳付的款項所徵收的稅收或其他稅收)或其他責任(包括罰息、利息及支出),不論此等稅收是否正確地徵收或依法徵收。在閣下書面要求三十天內本人/吾等須按本條補償銀行。I/We will indemnify the Bank for the full amount of Taxes or Other Taxes (including without limitation any Taxes or Other Taxes imposed by any jurisdiction on amount payable under this section) paid by the Bank or any liability (including penalties, interest and expenses) arising therefrom or with respect thereto, whether or not such Taxes or Other Taxes were correctly or legally asserted. This indemnification shall be made within 30 days from the date the Bank made written demand therefor.

(11) 於繳付稅收的三十天內,本人/吾等須向銀行提供交款收據的正本或證明副本。假若須支付之款項須繳交稅收或其他稅收,本人/吾等須向銀行提交由適當的稅務部門發出的證明書,或一份銀行接受的法律意見書,聲明此款項乃免收稅收或其他稅收。Within 30 days after the date of any payment of Taxes or Other Taxes, I/we will furnish to the Bank the original or certified copy of a receipt evidencing payment thereof. If no Taxes or Other Taxes are payable in respect of any payment, I/we will furnish to the Bank a certificate from each appropriate taxing authority, or an opinion of counsel acceptable to the Bank, in either case stating that such payment is exempt from or not subject to Taxes or Other Taxes.

(12) 在不影響本人/吾等於此申請書的其他協議下,儘管本人/吾等已繳付根據此申請書及按此申請書發出文作中之所有本金及利息,本人/吾等於上述的協議及責任將仍然存在。Without prejudice to the survival of any of my/our other agreement hereunder, my/our agreement and obligations contained in this section shall survive the payment in full of principal and interest hereunder and under my/our instrument delivered hereunder.

(13) 本人/吾等授權銀行可(但是沒有義務)就本人/吾等之書面,口頭,電話,傳真或電子指示或確認(“指示”)行事和做記錄。本人/吾等同意如下: I/We hereby authorize the Bank may (but is not obliged to) act upon and record any of my/our written, verbal, telephone, facsimile or electronic instructions or confirmations (the "Instructions"). I/We agree to the following:

- (i) 本人/吾等將對銀行依據本人/吾等的指示，或銀行在秉誠行事的情況下相信為借款人1或授權下代表借款人給予此指示，所採取的任何有關行動經受和引致的所有申索、索求、費用、損失和支出作出彌償，不論發出指示時當時的情況或交易性質，和即使有任何錯誤、誤解、欺詐、偽做行為，或在發出、收取此指示時或此指示內容有不清楚；I/We shall indemnify the Bank against all claims, demands, costs, losses and expenses suffered or incurred by the Bank in relation to any of its actions based on my/our Instructions whom the Bank believes in good faith to be the Borrower or to have authority to give such Instructions on behalf of the Borrower, regardless of the prevailing circumstances or the nature of the transaction and notwithstanding any error, misunderstanding, fraud, forgery or lack of clarity in the giving, receipt or contents of such Instructions;
- (ii) 銀行可在就本人/吾等的指示行事前，要求本人/吾等以電話或其他方法確認本人/吾等的指示；The Bank may require me/us to confirm my/our Instructions by telephone or other means given before acting upon such Instructions;
- (iii) 倘本人/吾等的指示有任何含糊或抵觸之處，銀行可決定在直至其認為含糊或抵觸之處已完滿解決時方行事；及If there is any ambiguity or conflict in respect of my/our Instructions, the Bank may choose not to act upon any of my/our Instructions until the ambiguity or conflict has been resolved to the Bank's satisfaction; and
- (iv) 銀行就本人/吾等的指示之記錄，在沒有明顯錯誤時，須對本人/吾等有約束力並不可推翻，有關記錄並可由銀行保留至其認為合適的時段。The Bank's record of my/our Instructions shall, in the absence of manifest error, be conclusive and binding on me/us and may be retained by the Bank for such period as it deems appropriate.
- (14) 本人/吾等同意銀行可向任何有關方面，包括但不限於任何建議或實際個人或公司擔保人或任何其他保證人(或其律師)，披露有關銀行貸款的任何條款和/或任何本人/吾等的資料。I/We consent that the Bank may disclose any terms in relation to the relevant banking facilities and/or any of my/our information to any relevant party, including without limitation to any proposed or actual individual or corporate guarantor or any other security provider (or their solicitors).
- (15) 本人/吾等同時借款人須就獲得任何銀行貸款自行作出獨立評估，本人/吾等並將向本人/吾等的法律和財務顧問(視何者適用而定)尋求獨立專業意見以作出此等評估。I/We agree that the Borrower shall make my/our own independent assessment with regard to the entering into any banking facilities and I/we shall seek independent professional advice from my/our own legal and financial advisers as appropriate in making such assessment.
- (16) 本人/吾等同意和確認銀行發出的任何口頭聲明、意見、確認、通知、訊息、或文件，如向任何一位借款人傳達，將被視為有效傳達，各有關借款人並將在該種通訊方式一般被接受的所需時間內，被視為收到。I/We agree and acknowledge that any written statement, advice, confirmation, notice, communication or document to be given by the Bank will be validly given if dispatched to the relevant address last registered with the Bank and will be deemed to have been received by me/us within a generally acceptable time for that means of communication.
- (17) 本人/吾等將保存完整及準確之財務報表及其他本人/吾等之運作文書及紀錄。本人/吾等允許銀行及其代理或顧問隨時檢查、驗證、核實此等財務報表及其他文書及紀錄。I/We shall keep complete and accurate financial statements and other books and records of all of my/our operations. I/We shall allow the Bank and its agents or advisors the opportunity of inspecting, examining and auditing such financial statements and other books and records.
- (18) 本人/吾等同意如下：I/We agree to the following:
- (i) 銀行執行任何條款及條件中給予的放寬、通融、延遲或豁免，或銀行准予的任何延期，不得損害、影響、限制銀行的權力、權利，且任何對違反事項的寬免亦不得用作隨後違反事項的寬免。銀行根據提供貸款的條款項下之權利、補救方法可累積，並不排除法律規定的任何其他權利、補救。No relaxation, forbearance, delay or indulgence by the Bank in enforcing any of the terms and conditions nor the granting of any time by the Bank to me/us shall prejudice, affect or restrict the Bank's rights and powers nor shall any waiver of any breach operate as a waiver of any subsequent breach. The Bank's rights and remedies under the terms in respect of the credit facilities provided are cumulative and not exclusive of any other rights or remedies provided by law;
- (ii) 有關條款及條件的任何規定因管轄的法律而無效、不合法或無法執行，不得影響餘下的條款和條件的規定；及If any provisions of the relevant terms and conditions is void, illegal or unenforceable by any law to which it is subject, it shall not affect the remaining provisions of the relevant terms and conditions; and
- (iii) 本條款不會對銀行構成任何責任向本人/吾等提供或繼續提供任何銀行額度或其他貸款或服務，銀行有絕對酌情權，立即終止或停止此待條款，不論是否作出事前通知。Nothing herein shall impose any obligation on the Bank to provide or continue any banking facilities or other accommodation or services to me/us, and these terms and conditions may be terminated or discontinued forthwith by the Bank at its absolute discretion with or without notice to me/us.
- (19) 除非文意另有所指，單數詞須包含複數，反之亦然，而含性別的詞須包括每一個性別。The singular or plural number shall each include the other and words importing a gender shall include every gender unless the context otherwise indicates.
- (20) 銀行可酌情決定並以文書就有關銀行貸款的任何或全部權利和義務，向所有於香港或香港以外的其指定繼任人轉讓，此後該地區的法庭，並須成為管理因此受影響的事項之管轄法院。任何繼任人將擁有根據有關條款和條件和適用法律授予銀行和由銀行承擔的權力、權利、職權、責任和義務。任何先前代表銀行行事的一方，須被視為繼續以該身分為代替銀行的任何繼任人行事，並獲授權接受代替銀行的任何繼任人之有關指示。The Bank may at its discretion and by instrument assign or transfer any or all of its rights and obligations with respect to the relevant credit facilities to any successor in or outside Hong Kong as may be appointed by the Bank and thereafter the courts of such place shall be the forum for the administration of all the matters thereby affected. Any successor shall have all the powers, rights, authorities, duties and obligations conferred upon and undertaken by the Bank under the relevant terms and conditions and by the applicable law. Any party previously acting for the Bank shall be deemed to continue to act in such capacity for and be authorized to accept the relevant instructions from any successor in the Bank's place.

- (21) 上述聲明應受香港法律規管並據之解釋，本人/吾等謹此不可撤回地接受香港法院的非獨有司法管轄權的規管。The above declaration shall be governed by and construed in accordance to the laws of Hong Kong and I/We hereby irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong Courts.
- (22) 本人/吾等明白若本人/吾等不同意申請/撤回土地註冊處的電子提示服務，銀行有權下調本人/吾等按揭貸款之成數。I/ We understand that the Bank has the right to lower the Loan to Value ratio of the mortgaged property if I/we do not give a consent or I/we withdraw the Land Registry's E-Alert Service.
- (23) 本人/吾等明白若銀行就本人/吾等屬於此按揭之物業發現未經授權的按揭，本人/吾等有義務應銀行的要求採取以下的行動(i)撤銷所有未經授權的按揭或(ii)全數償還以按揭物業作為抵押之相關貸款。I/ We understand in case the Bank discovers unauthorized further mortgages on my/our mortgaged property, I/ we are obligated to take one of the actions as required by the Bank (i) discharge the further mortgage; or (ii) make full payment of the relevant facilities secured by the mortgaged property.
- (24) 如中英文版本有任何歧歧，一切以英文版本為準。In case of inconsistencies between the Chinese and English versions, the English version shall prevail.

一般聲明 General Declaration

為防止洗黑錢及恐怖分子籌資活動、相關司法管轄區的法律及實行的政策，本人/吾等明白貴行須要求本人/吾等提供資料以識別開立戶口之本人/吾等的身份。貴行亦須核實及記錄該等資料。

To help prevent money laundering and terrorist financing, the laws of many jurisdictions, as well as Citibank policy, I/we understand that you will require me/us to provide information that identify me/us who open an account with Citibank and that such information will be verified and recorded.

商業戶口：當吾等開立戶口時，貴行須獲取吾等之公司名稱、地址、稅務識別號碼或政府發出之身分證號碼(如適用)。貴行亦須查證公司主要實益擁有人及持有控制權之人士的資料及身分證明文件並保留副本。

For business account: When we open an account, you will ask for our business name, street address, tax identification number or other government issued identification number, as applicable. You will also ask us to see and retain copies of identifying documents and information for any beneficial owners or others who may have a controlling interest in the business.

本人/吾等證明於本表格內所提供之資料全屬真實及詳盡，如有任何更改，均會立即通知閣下。本人/吾等明白開戶及/或由本行提供之任何服務需經銀行內部審批，並取決於本人/吾等接受本申請表上有關之條款及細則。

I/We warrant that all the information provided in this form is correct and complete and will update you immediately for any changes. I/We also understand that account opening and/or the provision of any service by Citibank is subject to your approval, and is subject to my/our full acceptance of the relevant terms and conditions and agreements and declarations in respect of this form.

本人/吾等明白閣下無須本人/吾等事先授權，閣下之系統將自動地聯繫起所有本人/吾等之個人戶口、聯名戶口及其他本人/吾等可作為授權簽署人獨立操作的戶口。終止連繫任何該等戶口，將需本人/吾等書面指示。本人/吾等未曾作出洗黑錢等行為，並未曾就有關罪行在任何法院或行政訴訟被定罪。本人/吾等之資金來源並非來自任何罪行的收益。未來存入本人/吾等戶口之資金將不會包括任何罪行的收益。本人/吾等證實本人/吾等代表本人/吾等本身賬戶及以當事人身份與貴行訂立每一項交易，本人/吾等亦為所有本人/吾等與閣下訂立有關交易之受益人。本人/吾等確認已收到貴行所提供戶口及服務之條款。儘管貴行已解釋該等條款。本人/吾等將細閱該等條款直至本人/吾等明白及同意履行該等條款。本人/吾等明白在香港或其他司法管轄區與閣下開立銀行戶口所需知的有關本人/吾等國家之法律，而閣下毋須就任何本人/吾等不遵照本人/吾等國家之任何規則、法律或法律程序所引致之損失或責任負責。

I/We understand that even without my/our prior authorization, your system will automatically link up all my/our accounts and also joint accounts in my/our name and others which I/we may operate independently as an authorized signatory. Written instruction from me/us is required where I/we wish to delink any such account. I/We hereby acknowledge that: I/We have not committed or been convicted of any money laundering related offences in any court of law or administrative proceedings. My/our source of funding is not the proceeds of any crime. Future transfers of funds into my/our account(s) will not include proceeds of any crime. I/We confirm that I am/we are acting for my/our own account and as principal in relation to each transaction entered with you, and I/we shall also be the beneficiary of any of the transaction entered with you. The Terms and Conditions for Accounts and Services have been provided to me/us, the receipt of which I/we acknowledge. Notwithstanding your explanation of such terms and conditions, I/we shall review them to ensure my/our complete understanding and shall agree to be bound by them. I/We shall be aware of the laws in my/our country with regards to my/our banking with you in Hong Kong or in any other jurisdictions and you shall not be liable for any loss or liability imposed by my/our country on me/us as a result of my non-compliance with any regulations, laws or legal process of my/our country.

本人/吾等同意如本人/吾等之戶口於開戶後六個月內取消，閣下可能會收取及於本人/吾等戶口扣除戶口取消費港幣500元(或等值)。

I/We agree that if I/we close the account within 6 months of the account opening date, you may charge and debit an account closure fee of HK\$500 (or equivalent) from my/our account.

本人/吾等確認本人/吾等有權要求不將個人資料作直接市場推銷用途。本人/吾等可以書面向花旗銀行(香港)有限公司私隱保障專員提出有關要求，地址為香港九龍觀塘海濱道83號花旗大樓。本人明白閣下會盡可能滿足本人/吾等的要求，唯閣下在適用的法律及規則下，或須拒絕本人/吾等的要求。

I/We acknowledge that I/we have the right to request the personal information not to be used for direct marketing purpose. Any request may in writing and addressed to the Data Protection Officer of Citibank (Hong Kong) Limited, Citi Tower, One Bay

East, 83 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. I understand you will comply with such request unless you are required to refuse to do so under the applicable laws and regulations.

本人/吾等明白花旗銀行(香港)有限公司、花旗銀行、Citigroup Inc.或其關係企業或子公司(統稱「花旗集團」)可能就購買/銷售投資產品擔任不同職務。發行人/基金公司/交易對手將會就花旗銀行(香港)有限公司提供購買/銷售投資產品的服務而支付佣金。該等佣金之計算視乎個別投資產品而定。花旗集團之銷售人員與僱員可能就本人/吾等購買或出售投資產品而獲支付費用或收取佣金或其他酬金(現金或實物)。

I/We understand that Citibank (Hong Kong) Limited, Citibank, N.A., Citigroup Inc. or any of their affiliates or subsidiaries (together "Citigroup"), may act in different capacities in connection with the purchase/sale of the investment products and in consideration of the purchase/sales activities undertaken by Citibank (Hong Kong) Limited relating to the investment products, certain commissions may be paid by the Issuer/fund house/counterparty to Citibank (Hong Kong) Limited. Calculation of such commissions will depend on each specific investment product. Salespersons and employees of Citigroup may also make or receive a fee, commission and/or other compensation (in cash or in kind) in connection with my/our purchase/sale of the investment products.

本人/吾等明白貴行、貴行之僱員、指定代理人或聯營機構可能擔任不同職務，及可能就直接或間接提供服務以收取佣金或其他酬金，或獲得好處或利益。該等佣金或其他酬金可能以定額計算及/或因應銷售表現和其他因素計算。

I/We understand that you, your employees, your authorized agents or any of your affiliates may act in different capacities, and may be remunerated, or may receive benefits or profits, either directly or indirectly in connection with the services provided. The remuneration of your employees or authorized agents may comprise a fixed pay and/or a variable compensation which is determined by a number of factors including the sales performance.

條款 Terms and Conditions

本人/吾等確認已收到貴行所提供之以下條款。儘管貴行已解釋該等條款，本人/吾等將細閱該等條款直至本人/吾等完全明白該等條款。本人/吾等採用貴行之服務或戶口將構成本人/吾等接受貴行之條款。

The following Terms & Conditions related to the account(s) opened by me/us have been provided to me/us, the receipt of which I/we acknowledge. Notwithstanding your explanation of such Terms & Conditions, I/we shall review them to ensure my/our complete understanding. My/Our utilization of your services or operation of my/our account(s) will constitute my/our full acceptance of such Terms & Conditions.

戶口及服務之條款、Citibank證券服務條款、商務通貸款計劃/戶口透支服務之條款、人民幣服務客戶聲明、關於個人資料(私隱)條例政策指引。

Terms & Conditions for Accounts & Services, Terms & Conditions for Citibank Securities Services, Terms & Conditions for Business Installment Loan and/or Overdraft Facility Account, Rules for Customer Declaration for Renminbi Services, Policy Statement relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance.

此開戶表格內之字眼與有關條款之同樣字眼具有相同意義。

Words and expressions defined in the relevant Terms and Conditions shall have the same meanings when used in this account opening form.

本人/吾等明白若然戶口及服務之條款、Citibank證券服務條款、商務通貸款計劃/戶口透支服務之條款、人民幣服務客戶聲明、關於個人資料(私隱)條例政策指引之英文及中文版本有任何意義歧異，將以以下語言版本為準。如不選擇，則將以英文版本為準。

I/We elect the following language version of the Terms & Conditions for Accounts & Services, the Terms & Conditions for Citibank Securities Services, Terms & Conditions for Business Installment Loan and/or Overdraft Facility Account, Rules for Customer Declaration for Renminbi Services, Policy Statement relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance as the prevailing version in case of discrepancy between the Chinese version and the English version. If no election is made below, the English version shall prevail.

中文 Chinese 英文 English

存款保障計劃 Deposit Protection Scheme

花旗銀行(香港)有限公司接受的下列存款，是符合香港的存款保障計劃保障資格的存款：月結單儲蓄戶口，支票戶口(有或無利息)，月月增息支票儲蓄戶口，MaxiSavings，通知存款，定期存款，職員出糧支票戶口。

The following types of deposit maintained with you are deposits qualified under the Deposit Protection Scheme in Hong Kong: Saving Accounts, Checking Accounts (with or without interest), Step-Up Interest Account, MaxiSavings, Call Deposit, Time Deposit, Staff Payroll Checking Account.

服務收費 Fees and Charges

本人/吾等確認已收到貴行所提供之以下收費列表。儘管貴行已解釋該等收費列表，本人/吾等將細閱該等收費列表直至本人/吾等完全明白。閣下可給予至少三十日事先通知調整收費，並列明閣下調整後之收費。

- 花旗銀行收費簡介
- 香港證券服務收費
- 美國證券服務收費
- 滬港股票交易機制-上海證券服務收費

The following Service Fee Schedules have been provided to me/us, the receipt of which I/we acknowledge. Notwithstanding your explanation of such fee schedule, I/we shall review them to ensure my/our complete understanding. You may revise your fees by giving at least 30 days notice in advance of any such revision, stating your revised fees.

- Citibank Service Fees
- HK Securities Service Fees and Charges
- US Securities Service Fees and Charges
- Shanghai-Hong Kong Stock Connect - Shanghai Securities Service Fees and Charges

重要政治及公職人物宣言 Senior Public Figure Declaration

本人/吾等或本人/吾等之直系親屬為重要政治及公職人物(現在/曾經任職於本地或海外政府機構，包括司法機構/軍隊/領事館*等)。
I/We or my/our immediate family member currently hold/have held a position as a senior public figure (individual who is working/has worked in any local or foreign government including judiciary/armed forces/embassies* etc.).

公眾人物之全名 The full name of the Senior Public Figure:

姓 Last Name:	名 First Name:
國家 The country of Government:	
部門 Department:	職位 Position:
與客戶之關係(如適用) Relationship with customer (if applicable)	

*請附上已填妥之「大使館人員聲明」Please attach completed "Declaration for Embassy Personnel"

本人/吾等或本人/吾等之直系親屬並非重要政治及公職人物。
I/We or my/our immediate family member currently do not hold/have not held any position as a senior public figure.

擔保、確認、同意和簽署 Certified, confirmed, agreed and signed by

以獨資經營者/合夥人/唯一董事/主席(須是董事)/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Sole Proprietor / Partner / Sole Director / Chairman of the Meeting (must be a director) / Guarantor*	以合夥人/董事/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Partner / Director / Guarantor*
姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:	姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:
以合夥人/董事/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Partner / Director / Guarantor*	以合夥人/董事/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Partner / Director / Guarantor*
姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:	姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:
以合夥人/董事/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Partner / Director / Guarantor*	以合夥人/董事/擔保人身份* In the capacity(ies) of a Partner / Director / Guarantor*
姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:	姓名 Name 香港身份證/護照號碼 ID / Passport No. 納稅人編號 TIN No. 日期 Date:

*請刪去不適用的身份 Please delete inappropriate identity

以上為本人/吾等操作戶口之委任書及上述本人/吾等在貴銀行之全部戶口通用的簽署式樣。對於與此等戶口有關而進行之交易，閣下不須因本人/吾等以前之簽署變為無效而負任何責任，不論因為本人/吾等自己之過失或閣下之錯失、遺漏或疏忽。

The above serves as my/our mandate for account operation for all the accounts to be opened with you and shall not be liable for any transaction conducted in respect of any of the accounts as our result of any of my/our previous signature(s) invalidated herein, whether or not due to my/our own fault, or your fault, omission or carelessness.

For Office Use Only

I, _____ (name in block letters) with Registration Number _____ (if applicable) declared the Risk Disclosure had been provided to the above customer(s) and have invited the above customer(s) to read the Risk Disclosure, ask questions and take independent advice if he/they wish.

Signature _____

Date _____

*=For TS Input

*Waiver Code <input type="checkbox"/> Video Conference Date: _____ Time: _____ Licensed staff branch and name: _____ Non-licensed staff branch and name: _____							
*Referral Channel	*Referral Unit	*Referral Officer	Mail <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Time: _____ Channel: _____	*Customer Type	A/C Opening Date	Previewed by: Name: _____ Initial: _____	
*Acquisition Channel	*Acquisition Unit	*Acquisition Officer Name & Code	Interviewed By: Name: _____ Initial: _____	System Inputted by: Name/Dept: _____ /CO(DL) Initial: _____	*Domicile Branch	Approved by (Full Signature and Name) _____	
<input type="checkbox"/> Additional account: _____ <input type="checkbox"/> Mobile only (IPB) <input type="checkbox"/> WF ID/ PP copy					Approved by Name _____		
<input type="checkbox"/> Remark: _____					Initial: _____		
*For CO System Input: <input type="checkbox"/> high risk industry <input type="checkbox"/> property holding <input type="checkbox"/> inv. holding <input type="checkbox"/> offshore		Co. type: _____ SIC: _____ LLB: _____					
Individual (1)		OCC: _____					
Individual (2)		OCC: _____					
Individual (3)		OCC: _____					
Individual (4)		OCC: _____					